

**Miele**

Catálogo

Máquinas de lavandaria e máquinas de lavar louça

**Miele Professional. Immer Besser.**



# Índice

Prefácio.....	3	Acessórios e detergente para técnica de lavanderia	
Os melhores desempenhos para cada setor .....	4-5	Acessórios e ProCare Tex.....	58 - 59
Miele MOVE .....	6-7		
		Purificadores de ar	
Máquinas de lavar roupa		Miele AirControl .....	62 - 63
SmartBiz .....	10-11		
Pequenos Gigantes.....	12-15	Sistema de lavagem de água renovada	
Máquinas Benchmark.....	16 - 21	SmartBiz .....	66-67
Profitronic M .....	22	ProfiLine.....	68 - 71
Máquinas de lavar roupa com barreira sanitária.....	23	MasterLine.....	72 - 75
Secadores		Sistema de lavagem com tanque	
SmartBiz .....	26-27	Série PTD 70x.....	76 - 79
Pequenos Gigantes.....	28-31	Série PTD 901.....	80 - 81
Máquinas Benchmark.....	32 - 40		
SlimLine .....	41	Acessórios e detergente para máquinas de lavar louça	
Armários de secagem .....	42-45	Acessórios e ProCare Shine .....	82 - 83
Sistemas de engomar a vapor e calandras		Assistência técnica	
PIB 100.....	48	Assistência técnica e apoio da Miele .....	84 - 85
Calandras aquecidas.....	49		
Calandras .....	50-53		
Calandras Laco .....	54-57		



Encontra todas as  
informações aqui:  
[www.miele.pt/p](http://www.miele.pt/p)



Comprar diretamente máquinas,  
acessórios e detergentes:  
[shop.miele-professional.pt](http://shop.miele-professional.pt)

# Não deve contentar-se com menos: soluções de sistema da Miele Professional



Com a Miele Professional está a optar por qualidade excelente. Isto não se aplica apenas às nossas máquinas, que diariamente conseguem satisfazer todas as expectativas de forma fiável e, assim, justificam a grande confiança depositada pelos utilizadores profissionais na marca Miele. Isto porque a qualidade proverbial Miele vai ainda mais longe.

Como empresa familiar, a nossa principal responsabilidade recai hoje nos nossos produtos e processos, nos nossos colaboradores, parceiros comerciais e nos recursos naturais. Isto reflete-se na escolha dos materiais utilizados, bem como na conceção e construção dos nossos aparelhos. Assim, usufrui de inovações influenciadoras do setor «Made in Germany» e do design do produto distinguido várias vezes pela ergonomia e funcionalidade, mas também de custos de operação baixos.

Fiabilidade e responsabilidade como princípios básicos da ação corporativa da Miele são manifestadas de diversas maneiras. As soluções de sistema criteriosamente adaptadas da Miele Professional englobam muitos perfis de requisitos e, além disso, proporcionam-lhe a segurança de uma rede de assistência técnica eficaz, igualmente distinguida várias vezes.

A Miele Professional representa produtos fiáveis e duráveis, resultados de limpeza de excelência e um serviço de assistência técnica abrangente. Para si, como utilizador profissional, não existe qualquer razão para se contentar com menos.

*Markus Miele Reinhard Zinkann*

Dr. Markus Miele

Sócio-gerente  
Miele Portuguesa, Lda

Dr. Reinhard Zinkann

Sócio-gerente  
Miele Portuguesa, Lda



## Os melhores desempenhos para cada setor

Motivos pelos quais os utilizadores profissionais optam pela Miele Professional

### **Resultados perfeitos**

As máquinas da Miele Professional estão equipadas com pacotes de programas eficientes mesmo para aplicações exigentes, p. ex. para a desinfeção segura conforme o Instituto Robert Koch. Numerosas características, muitas delas fruto de desenvolvimentos internos patenteados, garantem resultados perfeitos em todos os setores: em lavandarias industriais, na indústria de hotelaria e restauração, em hospitais, em dormitórios e casas de repouso, na limpeza de edifícios, em lavandarias self-service, em oficinas.

### **Processos de trabalho eficientes**

A qualidade proverbial Miele representa um trabalho rápido e isento de problemas. Com a sua construção de elevada qualidade, com pouca necessidade de manutenção, as nossas máquinas são prestadoras de serviços fiáveis no trabalho quotidiano. O design ergonómico permite em simultâneo uma operação rápida e segura.



### **Rentabilidade e poupança de recursos**

Custos reduzidos ao longo de todo o período de utilização (Total Cost of Ownership) tornam as nossas máquinas duráveis num investimento que rapidamente é amortizado, também, graças às inúmeras inovações para a utilização de recursos especialmente efetiva.

### **Um parceiro de contacto fiável**

A resposta certa para cada pergunta: as nossas máquinas estão no centro de uma solução de sistema, que inclui também acessórios cuidadosamente selecionados e uma ampla oferta de serviços. Por isso, com a Miele Professional como parceiro de contacto fiável, todas as exigências profissionais podem ser cumpridas de forma eficiente.

Miele MOVE. A sua solução digital para a gestão eficiente de máquinas, dados e processos.

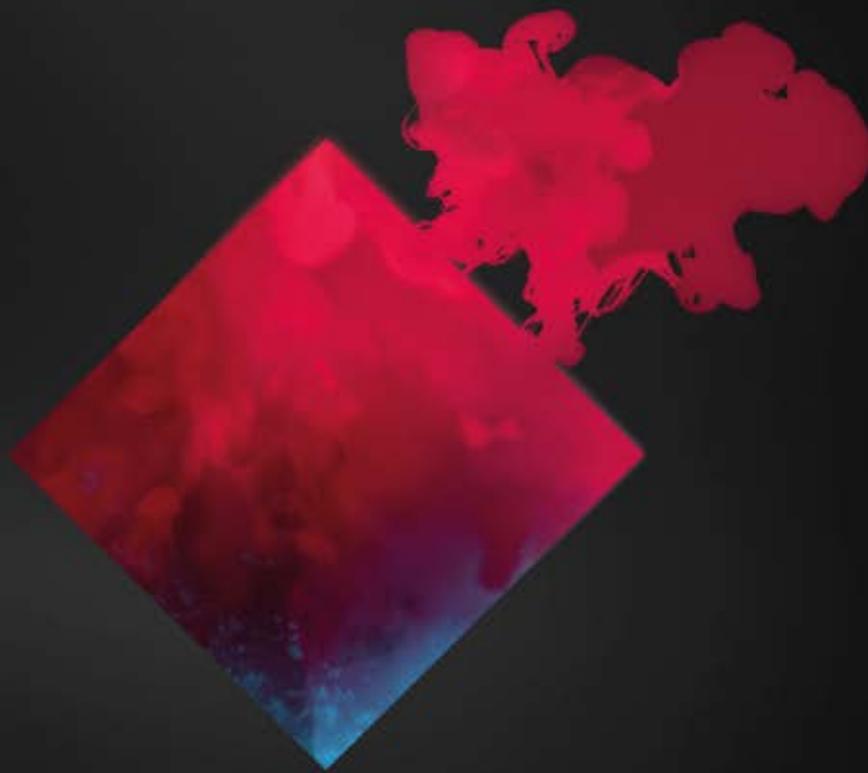
Intuitiva, transparente, eficiente.

A Miele MOVE liga em rede máquinas industriais, otimiza processos e manutenções.

A plataforma combina interfaces de utilizador práticas com ferramentas de assistência inteligentes.

A otimização nunca foi tão fácil!

Disponível brevemente em Portugal.



Miele  
**MOVE**

Encontra mais  
informações aqui:  
[miele.pt/p/miele-  
move-3903](https://miele.pt/p/miele-move-3903)





**Mantenha sob controlo:**  
Manter todos os dados da máquina sob controlo



**Otimize:**  
Melhorar os processos de trabalho e aumentar a segurança do utilizador



**Visualize:**  
Tornar os dados de processo, dados de rendimento e potenciais de poupança visíveis



**Expanda:**  
Obter mais segurança do processo e independência



**Documentação segura através da recolha de dados operacionais**

Aplicam-se elevados padrões de higiene no reprocessamento da roupa e da louça. A Miele MOVE apoia-o na verificação e documentação dos programas especiais previstos para tal com uma recolha de dados operacionais.



**Tempos de reação curtos e notificações rápidas**

Um trabalho eficiente no reprocessamento de louça é muito sensível ao tempo: as paragens e avarias comprometem resultados. A Miele MOVE notifica automaticamente o estado dos equipamentos. Desta forma, a sua equipa é diretamente informada sobre as sequências do programa ou o técnico sobre as interrupções. Isto acelera os processos, aumenta a produtividade e reduz os custos operacionais.



**Interface de utilizador intuitiva com painel de controlo e widgets**

A Miele MOVE torna a gestão das suas máquinas de lavar roupa, secadores e máquinas de lavar louça conveniente e segura. Um painel de controlo claramente estruturado, widgets personalizáveis e ícones fáceis de entender mantêm-no concentrado no seu processo de lavagem, para que possa registar todos os dados relevantes.



**Gestão de aparelhos individualmente personalizável**

A Miele MOVE apoia-o eficazmente na otimização do processo através do registo dos dados operacionais de todas as máquinas e da avaliação das frequências de utilização. Isto fornece-lhe dados de máquinas e programas que facilitam a derivação de tendências para o seu planeamento de capacidades futuras. Além disso, as regulações e notificações podem ser ajustadas aos requisitos e locais individuais.

O pacote de programas certo para as suas necessidades:

Miele MOVE Free

Miele MOVE Starter

Miele MOVE Advanced

Miele MOVE Enterprise

Funcionalidade	Leque de funções	Leque de funções	Leque de funções	Leque de funções
Máquinas passíveis de ser ligadas em rede	ilimitado	ilimitado	ilimitado	ilimitado
Número de utilizadores	até 3	até 6	até 20	individual
Gravação de dados do histórico (histórico do programa e estatísticas)	✓	✓	✓	✓
- Período de armazenamento dos dados do histórico	3 meses	12 meses	24 meses	36 meses
- Possibilidade de download de dados do histórico	—	✓	✓	✓
Painel de controlo personalizável	✓	✓	✓	✓
Processo de comunicação de erros	✓	✓	✓	✓
Estado da máquina	✓	✓	✓	✓
Notificações	✓	✓	✓	✓





## Máquinas de lavar roupa

Lavagem rigorosa e tratamento cuidadoso de têxteis

Diferentes requisitos de tratamento da roupa requerem soluções especiais para alcançar sempre um resultado perfeito. Com uma engenharia industrial inovadora e robusta e programas de manutenção específicos para o utilizador, as máquinas de lavar roupa profissionais estão totalmente direcionadas para o uso industrial. Desde a máquina de lavar roupa SmartBiz, para exigências que vão para além das de uma casa normal, até às máquinas de lavar roupa Profitronic com versão com barreira sanitária para a máxima segurança de higiene.



**Pronto a ligar através de ficha doméstica**  
Configuração e início simples: a máquina de lavar roupa SmartBiz possui uma ficha de alimentação doméstica. Portanto, não é necessária uma instalação elétrica especial.



**Particularmente eficiente**  
A lavagem de grandes quantidades de roupa com a mais elevada classe de eficiência energética A e com um consumo reduzido de água e detergente, protege não só o ambiente, mas também a sua carteira.

# Máquinas de lavar roupa

SmartBiz

Carga de 7 kg/Comando DirectSensor

## A entrada no mundo do tratamento da roupa profissional com até 3 ciclos de lavagem por dia

- Para exigências que vão além das de um ambiente doméstico normal
- Programa de desinfecção para uma higiene da roupa segura
- Fiável e duradoura devido à construção de alta qualidade
- Máquina semi-industrial pronta a ligar com cabo e ficha (Plug & Play)



Máquina de lavar roupa	PWM 300
Comando do programa	DirectSensor
Capacidade de carga [kg]	7
Volume do tambor [l]	64
Velocidade de centrifugação máx. [r.p.m.]	1.400
Fator-g/humidade residual* [%]	535/49
Tempo de funcionamento ** [min]	79
Dimensões exteriores A/L/P [mm]	850/596/636

\* Indicação de humidade residual relativa à lavagem a quente no último ciclo de enxaguagem, \*\* Tempo de funcionamento no programa Roupa de cor 60 °C, ligação à água fria,

### Comando DirectSensor

- Botão seletor rotativo
- Inscrição em texto claro no painel no idioma local
- Indicação da temperatura, velocidade de centrifugação e tempo restante

### Destaques

- Exclusivo Miele: tratamento da roupa cuidado e rigoroso com o tambor com estrutura de favos
- Classe de eficiência energética A
- Possibilidade de instalação como coluna de lavar/secar compacta
- Tecnologia de máquinas de alta qualidade, concebida para 10.000 sequências dos programas ou 15.000 horas de funcionamento
- Segurança operacional conforme a diretiva de máquinas 2006/42/CE para aplicações industriais

DIRECTIVA  
DE MÁQUINAS  
2006/42/EG





**Miele**

Professiona

Miele

# Máquinas de lavar roupa

Pequenos Gigantes/Performance  
Carga de 7–8 kg/Comando M Select



## Potentes, rápidos e versáteis

Os Pequenos Gigantes representam há décadas um desempenho rápido e eficiente. Pouco maiores do que os eletrodomésticos típicos, as máquinas de lavar roupa foram comprovadas para todos os utilizadores que lavam a roupa várias vezes ao dia e precisam de remover a sujidade persistente de forma fiável.



## Elevada durabilidade

As máquinas de lavar roupa industriais robustas são testadas durante 30.000 horas de funcionamento. Detalhes de construção como a flange de aço inoxidável produzida pela Miele ou o motor ProfiEco de baixa vibração representam o mais alto nível de fiabilidade durante vários anos.

## Particularmente eficiente

A lavagem de grandes quantidades de roupa com a mais elevada classe de eficiência energética A e com um consumo reduzido de água e detergente, protege não só o ambiente, mas também a sua carteira.

## PERFORMANCE

# Máquinas de lavar roupa

Pequenos Gigantes/Performance Plus  
Carga de 7–8 kg/Comando M Touch Flex



## Os melhores desempenhos na classe compacta

Os Pequenos Gigantes são as forças comprovadas para todos os utilizadores que necessitam de um desempenho extra na sua lavandaria interna compacta: mais carga, mais variedade de programas e ainda mais conforto de utilização graças ao conceito de comando inovador.



## Comando M Touch Flex

O comando tátil de conforto com visor tátil a cores define um novo padrão para a utilização rápida e individual da máquina, simplesmente através de toques ou gestos de deslize. Desse modo, estão disponíveis várias possibilidades de configuração, por exemplo, listas de favoritos para programas utilizados frequentemente.

## Quantidade de carga para cada necessidade

Perfeito para o seu volume de têxteis: a vasta gama de máquinas permite-lhe seleccionar a quantidade de carga ideal para as suas necessidades, de modo a obter resultados de lavagem de excelente qualidade com a melhor economia.

## PERFORMANCE PLUS

# Máquinas de lavar roupa

Pequenos Gigantes/Performance

Carga de 7–8 kg/Comando M Select

## Tamanho compacto das máquinas para múltiplas aplicações

- Potente, rápida e compacta
- Operação de programas particularmente simples e direta
- Pacotes de programas para Desporto, Cabeleireiros/wellness, Hotelaria, Vestuário de trabalho e Desinfecção



## PERFORMANCE

Máquina de lavar roupa	PWM 507	PWM 508
Comando do programa	M Select	M Select
Capacidade de carga [kg]	7	8
Volume do tambor [l]	64	73
Velocidade de centrifugação máx. [r.p.m.]	1.600	1600
Fator-g/humidade residual* [%]	704/48	704 /48
Tempo de funcionamento para lavagem a frio/lavagem a quente** [min]	59/49	59/49
Dimensões exteriores A/L/P [mm]	850/596/714	850/596/714

\* Indicação de humidade residual relativa à lavagem a quente no último ciclo de lavagem, \*\* Tempo de funcionamento no programa Roupa de cor 60 °C, ligação à água quente

### Comando M Select

- Botão seletor rotativo
- Símbolos de programa neutros em termos de idioma no painel
- Visor tátil com indicação de todas as informações no idioma local, 29 idiomas selecionáveis

### Destaques

- Exclusivo Miele: tratamento de roupa cuidado e rigoroso com o novo tambor com estrutura de favos patenteado
- Humidade residual bastante reduzida devido ao elevado fator-g
- Exclusivo Miele: CapDosing para uma dosagem prática, p. ex., de amaciador ou detergente para roupa delicada/lãs
- Classe de eficiência energética A
- Possibilidade de instalação como coluna de lavar/secar compacta

### Versão Hygiene

- Concebido para elevadas exigências relativas a uma higiene segura, através de inúmeros programas adicionais de desinfecção, nomeadamente com base na lista do Instituto Robert Koch

### Versão Mop Star

- Concebida para exigências de empresas de limpezas

### Versão Special

- Concebida como versão de comando com, no máximo, 4 programas com possibilidade de personalização

# Máquinas de lavar roupa

Pequenos Gigantes/Performance Plus  
Carga de 7–8 kg/Comando M Touch Flex

## Rendimentos ideais para cada aplicação

- Versões para quantidade de carga de 7 e 8 kg
- Grande variedade de programas e programação tátil intuitiva
- Pacotes de programas para Desporto, Cabeleireiros/wellness, Têxteis de hotelaria e domésticos, Vestuário de trabalho, Desinfecção de acordo com o Instituto Robert Koch e WetCare
- Possibilidade de ligação em rede digital



## PERFORMANCE PLUS

Máquina de lavar roupa	PWM 907	PWM 908
Comando do programa	M Touch Flex	M Touch Flex
Capacidade de carga [kg]	7	8
Volume do tambor [l]	64	73
Velocidade de centrifugação máx. [r.p.m.]	1.600	1.600
Fator-g/humidade residual* [%]	704/48	704/48
Tempo de funcionamento ** [min]	49	49
Dimensões exteriores A/L/P [mm]	850/596/714	850/596/714

\* Indicação de humidade residual relativa à lavagem a quente no último ciclo de lavagem, \*\* Tempo de funcionamento no programa Roupa de cor 60 °C, ligação à água quente

### Comando M Touch Flex

- Máximo conforto de utilização através do visor tátil a cores completamente tátil
- Operação de programas simples e intuitiva por toque
- Indicação de todas as informações em texto simples, 31 idiomas selecionáveis

### Destaques

- Exclusivo Miele: tratamento de roupa cuidado e rigoroso com o novo tambor com estrutura de favos patenteado
- Humidade residual bastante reduzida devido ao elevado fator-g
- Ligação em rede digital eficiente
- Exclusivo Miele: CapDosing para uma dosagem prática, p. ex., de amaciador ou detergente para roupa delicada/lãs
- Possibilidade de instalação compacta como coluna de lavar/secar

### Versão Self-Service

- Concebida para exigências em lavandarias de self-service

# Máquinas de lavar roupa

As máquinas Benchmark/Performance

Carga de 9–20 kg/Comando M Touch Pro

A base para um alto desempenho de lavagem

As máquinas Benchmark satisfazem as mais altas exigências a uma relação preço-desempenho particularmente atrativa. Combinam o seu elevado rendimento com características únicas, incluindo, por exemplo, o comando M Touch Pro flexivelmente adaptável com programas de desinfeção integrados.



#### **Máximo conforto de utilização**

Conforto a todos os níveis: o comando moderno representa um conforto de utilização intuitivo com ecrãs de fácil leitura no respetivo idioma preferido. Características como a ampla abertura da porta de 415 mm com o fecho da porta automático OneFingerTouch permitem uma carga e descarga ergonómica.

#### **Qualidade ao mais alto nível**

Para além da robusta engenharia industrial, as máquinas oferecem numerosas inovações para uma fiabilidade e durabilidade rigorosas, por exemplo, o sofisticado sistema de amortecimento mola em mola e o sensor 3D para a deteção e análise de desequilíbrios.

# BENCHMARK MACHINES

**PERFORMANCE**

# Máquinas de lavar roupa

As máquinas Benchmark/Performance Plus  
Carga de 9–20 kg/Comando M Touch Pro Plus

O melhor desempenho em poucas palavras

Com o seu único comando de programação livre M Touch Pro Plus, as novas máquinas Benchmark oferecem uma gama particularmente ampla e diferenciada de programas. Isto pode ser facilmente adaptado às necessidades individuais do cliente e complementado com novos programas, de modo a que o elevado rendimento das máquinas de lavar roupa possa ser explorado de forma ideal.



#### **Excelente economia**

O novo padrão para baixos custos de operação: fiabilidade rigorosa, inovações técnicas e baixo consumo de recursos significam um investimento que se paga de forma rápida e segura.

#### **EcoSpeed para a melhor eficiência**

Rápido, eficiente, minucioso: com baixa velocidade de centrifugação, as pás elevatórias transportam muita água, para que a roupa seja molhada intensivamente, a partir de cima. À medida que a velocidade de centrifugação aumenta gradualmente, a roupa é pressionada contra a parede do tambor e liberta a água.

# BENCHMARK MACHINES

**PERFORMANCE PLUS**

# Máquinas de lavar roupa

As máquinas Benchmark/Performance  
Carga de 9–11 kg/Comando M Touch Pro

## Grande rendimento de lavagem e características únicas

- Programas flexíveis e ajustáveis para múltiplas aplicações
- Operação prática de programas com movimentos dos dedos
- Pacote de programas para a desinfeção



## PERFORMANCE

Máquina de lavar roupa	PWM 509	PWM 511
Comando do programa	M Touch Pro	M Touch Pro
Capacidade de carga 1:9 [kg]	9	11
Volume do tambor [l]	80	100
Velocidade de centrifugação máx. [r.p.m.]	1.200	1.100
Fator-g/humidade residual* [%]	440/48	370/50
Tempo de funcionamento ** [min]	49	49
Dimensões exteriores A/L/P [mm]	1.020/700/727	1.020/700/827

\* Indicação de humidade residual relativa à lavagem a quente no último ciclo de lavagem,

\*\* Tempo de funcionamento no programa Roupa de cor 60 °C, ligação à água quente

### Comando M Touch Pro

- Operação de programas intuitiva através do visor tátil a cores tátil
- Programas de desinfeção integrados
- Visor com indicação de todas as informações no idioma local, 31 idiomas selecionáveis

### Destques

- Fecho da porta fácil através do OneFingerTouch
- Preservação eficiente de recursos devido à nova geometria da cuba
- Funcionamento extremamente silencioso também no caso de velocidades de centrifugação elevadas devido ao sistema de amortecimento eficiente
- Exclusivo Miele: tratamento ideal da roupa no tambor com estrutura de favos patenteado 2.0 com novas pás elevatórias remodeladas
- Ligação em rede digital eficiente
- Ligação sem esforço de sistemas externos, p. ex., sistemas de pagamento e de dosagem

### Versão Mop Star

- Concebida para exigências de empresas de limpezas

### Versão Self-Service

- Concebida para exigências em lavandarias de self-service

# Máquinas de lavar roupa e coluna lavar/secar

As máquinas Benchmark/Performance Plus  
Carga de 9–11 kg/Comando M Touch Pro

## O melhor desempenho em poucas palavras

- Extensivamente adaptável aos requisitos individuais do tratamento de têxteis
- Operação prática de programas com movimentos dos dedos
- Pacotes de programas de série para Têxteis de hotelaria e domésticos, Limpeza de edifícios, Bombeiros, WetCare, Picadeiro e Desinfecção



## PERFORMANCE PLUS

Máquina de lavar roupa	PWM 909	PDW 909 (coluna)
Comando do programa	M Touch Pro Plus	M Touch Pro Plus
Capacidade de carga 1:9 [kg]	9	9
Volume do tambor [l]	80	80
Velocidade de centrifugação máx. [r.p.m.]	1.300	1.300
Fator-g/humidade residual* [%]	520/44	520/44
Tempo de funcionamento ** [min]	45	45
Dimensões exteriores A/L/P [mm]	1.020/700/727	1.352/799/940

\* Indicação de humidade residual relativa à lavagem a quente no último ciclo de lavagem,  
\*\* Tempo de funcionamento no programa Roupa de cor 60 °C, ligação à água quente

### Comando M Touch Pro Plus

- Operação de programas intuitiva através do visor tátil a cores tátil
- Gama de programas ampla e diferenciada, totalmente ajustável
- Programas de desinfecção integrados
- Visor com indicação de todas as informações no idioma local, 31 idiomas selecionáveis

### Destaques

- Fecho da porta fácil através do OneFingerTouch
- Preservação eficiente de recursos devido à nova geometria da cuba
- Funcionamento extremamente silencioso também no caso de velocidades de centrifugação elevadas devido ao sistema de amortecimento eficiente
- Exclusivo Miele: tratamento ideal da roupa no tambor com estrutura de favos patenteado 2.0 com novas pás elevatórias remodeladas
- Ligação em rede digital eficiente
- Ligação sem esforço de sistemas externos, p. ex., sistemas de pagamento e de dosagem

# Máquinas de lavar roupa

As máquinas Benchmark/Performance

Carga de 13–20 kg/Comando M Touch Pro

## Grande rendimento de lavagem e características únicas

- Programas flexíveis e ajustáveis para múltiplas aplicações
- Operação prática de programas com movimentos dos dedos
- Pacote de programas para a desinfeção



## PERFORMANCE

Máquina de lavar roupa	PWM 514	PWM 520
Comando do programa	M Touch Pro	M Touch Pro
Capacidade de carga 1:10/1:9 [kg]	13–14	18–20
Volume do tambor [l]	130	180
Velocidade de centrifugação máx. [r.p.m.]	1.025	950
Fator-g/humidade residual* [%]	360/49	360/49
Tempo de funcionamento ** [min]	49	49
Dimensões exteriores A/L/P [mm]	1.352/799/1.010	1.452/924/950

\* Indicação de humidade residual relativa à lavagem a quente no último ciclo de lavagem,

\*\* Tempo de funcionamento no programa Roupa de cor 60 °C, ligação à água quente

### Comando M Touch Pro

- Operação de programas intuitiva através do visor tátil a cores tátil
- Programas de desinfeção integrados
- Visor com indicação de todas as informações no idioma local, 31 idiomas selecionáveis

### Destques

- Fecho da porta fácil através do OneFingerTouch
- Preservação eficiente de recursos devido à nova geometria da cuba
- Funcionamento extremamente silencioso também no caso de velocidades de centrifugação elevadas devido ao sistema de amortecimento eficiente
- Exclusivo Miele: tratamento ideal da roupa no tambor com estrutura de favos patenteado 2.0 com novas pás elevatórias remodeladas
- Ligação em rede digital eficiente
- Ligação sem esforço de sistemas externos, p. ex., sistemas de pagamento e de dosagem

### Versão Mop Star

- Concebida para exigências de empresas de limpezas

### Versão Self-Service

- Concebida para exigências em lavandarias de self-service

# Máquinas de lavar roupa

As máquinas Benchmark/Performance Plus  
Carga de 11–20 kg/Comando M Touch Pro

## O melhor desempenho em poucas palavras

- Extensivamente adaptável aos requisitos individuais do tratamento de têxteis
- Operação prática de programas com movimentos dos dedos
- Pacotes de programas de série para Têxteis de hotelaria e domésticos, Limpeza de edifícios, Bombeiros, WetCare, Picadeiro e Desinfecção



## PERFORMANCE PLUS

Máquina de lavar roupa	PWM 912	PWM 916	PWM 920
Comando do programa	M Touch Pro Plus	M Touch Pro Plus	M Touch Pro Plus
Capacidade de carga 1:10/1:9 [kg]	11–12	14–16	18–20
Volume do tambor [l]	110	140	180
Velocidade de centrifugação máx. [r.p.m.]	1.075	1.075	1.075
Fator-g/humidade residual* [%]	460/44	460/44	460/44
Tempo de funcionamento ** [min]	42	43	44
Dimensões exteriores A/L/P [mm]	1.352/799/940	1.452/924/849,5	1.452/924/950

\* Indicação de humidade residual relativa à lavagem a quente no último ciclo de lavagem,  
\*\* Tempo de funcionamento no programa Roupa de cor 60 °C, ligação à água quente

## Comando M Touch Pro Plus

- Operação de programas intuitiva através do visor tátil a cores tátil
- Gama de programas ampla e diferenciada, totalmente ajustável
- Programas de desinfecção integrados
- Visor com indicação de todas as informações no idioma local, 31 idiomas selecionáveis

## Destques

- Fecho da porta fácil através do OneFingerTouch
- Preservação eficiente de recursos devido à nova geometria da cuba
- Funcionamento extremamente silencioso também no caso de velocidades de centrifugação elevadas devido ao sistema de amortecimento eficiente
- Exclusivo Miele: tratamento ideal da roupa no tambor com estrutura de favos patenteado 2.0 com novas pás elevatórias remodeladas
- Ligação em rede digital eficiente
- Ligação sem esforço de sistemas externos, p. ex., sistemas de pagamento e de dosagem

# Máquinas de lavar roupa

Profitronic M

Carga 24–32 kg/Comando Profitronic M

## Máximo rendimento e rentabilidade

- Resultados perfeitos mesmo com volumes de roupa muito elevados
- Extensivamente adaptável aos requisitos individuais do tratamento de têxteis
- Pacotes de programas de série para Hotelaria e Restauração, Desinfecção, Empresas de limpeza, Bombeiros, Picadeiro, Desporto e WetCare



Máquina de lavar roupa	PW 6241	PW 6321
Comando do programa	Profitronic M	Profitronic M
Capacidade de carga [kg]	24	32
Volume do tambor [l]	240	320
Velocidade de centrifugação máx. [r.p.m.]	1.100	1.000
Fator-g/humidade residual* [%]	542/46	448/50
Tempo de funcionamento ** [min]	49	49
Dimensões exteriores A/L/P [mm]	1.640/1.085/1.250	1640/1085/1280

\* Indicação de humidade residual relativa à lavagem a quente no último ciclo de lavagem,  
\*\* Tempo de funcionamento no programa Roupa de cor 60 °C, ligação à água quente

## Comando Profitronic M

- 6 teclas de seleção direta com controlo de posicionamento
- Comando de programação livre com 199 posições de programação
- Grande variedade de programas de lavagem de aplicação específica
- Visor com indicação de todas as informações no idioma local, 11 idiomas selecionáveis
- Leitor de cartões chip

## Destaques

- Exclusivo Miele: tratamento da roupa cuidado e rigoroso com o tambor com estrutura de favos
- Humidade residual bastante reduzida devido ao elevado fator-g
- Elevado rendimento através de tempos de funcionamento dos programas muito curtos
- Valores de consumo ideais devido ao sistema de pesagem automático
- Aquecimento opcional com gás ou vapor

# Máquinas de lavar roupa

Profitronic M em versão com barreira sanitária

Carga 16–32 kg/Comando Profitronic M

## Máximo desempenho, rentabilidade e elevada segurança de higiene

- Resultados perfeitos mesmo com volumes de roupa muito elevados
- Separação estrutural do lado limpo/sujo
- Pacotes de programas de série para Hotelaria e Restauração, Desinfecção, Limpeza de edifícios, Bombeiros e WetCare



Máquina de lavar roupa	PW 6163	PW 6243	PW 6323
Comando do programa	Profitronic M	Profitronic M	Profitronic M
Capacidade de carga [kg]	16	24	32
Volume do tambor [l]	160	240	320
Velocidade de centrifugação máx. [r.p.m.]	1.025	975	975
Fator-g/humidade residual* [%]	400/46	360/46	360/41
Tempo de funcionamento ** [min]	55	53	61
Dimensões exteriores A/L/P [mm]	1.705/1.110/890	1.705/1.337/890	1.705/1.558/890

\* Indicação de humidade residual relativa à lavagem a quente no último ciclo de lavagem,

\*\* Tempo de funcionamento no programa Roupa de cor 60 °C, ligação à água quente

## Comando Profitronic M

- 6 teclas de seleção direta com controlo de posicionamento
- Comando de programação livre com 199 posições de programação
- Grande variedade de programas de lavagem de aplicação específica
- Visor com indicação de todas as informações no idioma local, 11 idiomas seleccionáveis
- Leitor de cartões chip

## Destaques

- Exclusivo Miele: tratamento da roupa cuidado e rigoroso com o tambor com estrutura de favos
- Humidade residual bastante reduzida devido ao elevado fator-g
- Elevado rendimento através de tempos de funcionamento dos programas muito curtos
- Valores de consumo ideais devido ao sistema de pesagem automático
- Aquecimento opcional com gás ou vapor





## Secadores

Tempos de funcionamento dos programas particularmente curtos com máxima preservação da roupa

A Miele Professional estabeleceu como objetivo facilitar o trabalho diário no tratamento da roupa. Para isso, desenvolvemos soluções inovadoras e práticas, como o sistema de secagem PerfectDry, que seca com precisão todos os têxteis graças à medição da humidade residual exclusiva da Miele.

Além disso, tempos muito curtos de funcionamento dos programas garantem que a roupa volta a estar disponível rapidamente. Os secadores de roupa da Miele Professional são, portanto, a primeira escolha para se efetuam múltiplas e frequentes secagens.



**Miele**

Professional  
SmartTrio

2:02  
Schleim + Start/Stop

- Koch-/Buntwäsche
- Pflegeleicht
- Feinwäsche
- Finish-Viola
- Schönglätten
- Baumwolle PRO
- Exzess
- Frohtrockner
- Bettwäsche
- Microfaser
- Lüften warm
- Baumwolle

19  
Nach-Buntwäsche  
Pflegeleicht  
Feinwäsche  
Finish-Viola  
Schönglätten  
Baumwolle PRO

- Exzess
- Frohtrockner
- Bettwäsche
- Microfaser
- Lüften warm
- Baumwolle

Miele

Miele

# Secadores

SmartBiz

Carga de 7 kg/Comando DirectSensor

## A entrada no mundo do tratamento da roupa profissional com até 3 cargas por dia

- Para exigências que vão além das de um ambiente doméstico normal
- Bomba de calor integrada para uma elevada eficiência energética e fácil instalação
- Fiável e duradoura devido à construção de alta qualidade
- Máquina semi-industrial pronta a ligar com cabo e ficha (Plug & Play)



Secadores	PDR 300 HP
Comando do programa	DirectSensor
Sistema de secagem	Bomba de calor**, tubo de saída da água de condensação integrado
Capacidade de carga [kg]	7
Volume do tambor [l]	120
Tempo de funcionamento tecidos mistos* [min]	99
Tipo de aquecimento	HP
Dimensões exteriores A/L/P [mm]	850/596/606

EL = elétrico, HP = bomba de calor, \* Tempo de funcionamento no programa Secagem normal \*\* Contém gases fluorados com efeito de estufa, hermeticamente fechados; tipo de refrigerante R134a, quantidade de refrigerante 0,31 kg, potencial de efeito de estufa do refrigerante: 605 kg CO<sub>2</sub> e, potencial de efeito de estufa do aparelho: 188 kg CO<sub>2</sub> e

### Comando DirectSensor

- Botão seletor rotativo
- Inscrição em texto claro no painel no idioma local
- Indicação do tempo restante

### Destaques

- Exclusivo Miele: tratamento da roupa cuidado e rigoroso com o tambor com estrutura de favos
- Exclusivo Miele: secagem precisa através do sistema PerfectDry
- Classe de eficiência energética A
- Possibilidade de instalação como coluna de lavar/secar compacta
- Segurança operacional conforme a diretiva de máquinas 2006/42/CE para aplicações industriais

DIRETIVA  
DE MÁQUINAS  
2006/42/EG





# Secadores

Pequenos Gigantes/Performance  
Carga de 7–8 kg/Comando M Select



## PERFORMANCE

### Potentes, rápidos e versáteis

Os Pequenos Gigantes representam há décadas um desempenho rápido e eficiente. Pouco maiores do que os eletrodomésticos típicos, os secadores foram comprovados para todos os utilizadores que cuidam da roupa várias vezes ao dia e atribuem importância a uma preservação ideal dos têxteis e a uma humidade residual definida.

### Sistemas de secagem para todas as necessidades

O secador de saída de ar oferece tempos de funcionamento particularmente curtos, a partir de apenas 37 minutos, de modo a que os têxteis fiquem prontos rapidamente. O secador com bomba de calor poupa até 60 % de energia em comparação com um secador por condensação convencional e pode ser instalado independentemente das condições estruturais.

### PerfectDry: secagem precisa

Graças à medição da humidade residual PerfectDry, exclusiva da Miele, todos os têxteis são secados de forma precisa. Isto aplica-se a qualquer teor de calcário, porque o sistema ajusta automaticamente os seus valores medidos ao grau de dureza atual da água de rede.

# Secadores

Pequenos Gigantes/Performance Plus  
Carga de 8 kg/Comando M Touch Flex



### Os melhores desempenhos na classe compacta

Os Pequenos Gigantes da série Performance Plus são secadores comprovados para todos os utilizadores que necessitam de um desempenho extra na sua lavandaria interna compacta: mais carga, mais variedade de programas e ainda mais conforto de utilização graças ao conceito de comando inovador.

### Comando M Touch Flex

O comando tátil de conforto com visor tátil a cores define um novo padrão para a operação rápida e individual do programa, simplesmente através de toques ou gestos de deslize. Desse modo, estão disponíveis numerosas possibilidades de configuração, p. ex., listas de favoritos para programas utilizados frequentemente.



### Pode ser instalado em coluna de lavar/secar

Alto desempenho, necessidades mínimas de espaço: ao instalar a máquina de lavar roupa e secador em coluna, pode criar a sua própria lavandaria interna altamente compacta numa área de menos de 0,5 metros quadrados.

## PERFORMANCE PLUS

# Secadores

Pequenos Gigantes/Performance  
Carga de 7–8 kg/Comando M Select

## Tamanho compacto das máquinas para aplicações diárias

- Rápidos, delicados com a roupa e compactos
- Utilização particularmente simples e direta
- Inúmeros programas especiais de série, p. ex. para Desporto, Têxteis domésticos e Higiene



## PERFORMANCE

Secadores	PDR 507 EL/PDR 507 HP	PDR 508 EL/PDR 508 HP
Comando do programa	M Select	M Select
Sistema de secagem	Saída de ar/Bomba de calor**	Saída de ar/Bomba de calor**
Capacidade de carga [kg]	7	8
Volume do tambor [l]	130	130
Tempo de funcionamento Algodão*	37/67	37/67
Tempo de funcionamento Tecidos mistos*	32/57	32/57
Tipo de aquecimento	EL/HP	EL/HP
Dimensões exteriores A/L/P [mm]	850/595/710	850/595/710

EL = elétrico, HP = bomba de calor, \* Tempo de funcionamento no programa Secagem normal, \*\* Contém gases fluorados com efeito de estufa, hermeticamente fechados; Tipo de refrigerante R134a, quantidade de refrigerante 0,61 kg, potencial de efeito de estufa do refrigerante: 1430 kg CO<sub>2</sub> e, potencial de efeito de estufa do aparelho: 872 kg CO<sub>2</sub> e

### Comando M Select

- Botão seletor rotativo
- Símbolos de programa neutros em termos de idioma no painel
- Visor tátil com indicação de todas as informações no idioma local, 29 idiomas selecionáveis

### Destaques

- Exclusivo Miele: secagem de roupa cuidada e uniforme com o novo tambor com estrutura de favos patenteado
- Secagem precisa devido ao sistema PerfectDry
- Poupança de tempo e conforto devido ao filtro de algodão grande
- Alta rentabilidade devido a motor de acionamento isento de manutenção e económico em termos energéticos
- Possibilidade de instalação como coluna de lavar/secar compacta

### Versão do modelo Special

- Concebida como versão de comando com, no máximo, 4 programas com possibilidade de personalização

### Secador com bomba de calor

- Instalação independente do local, sem montagem de um tubo de saída de ar
- Classe de eficiência energética B: até 60 % de poupança energética face a um secador por condensação convencional

# Secadores

Pequenos Gigantes/Performance Plus  
Carga de 8 kg/Comando M Touch Flex

## Tamanho compacto das máquinas para todas as aplicações

- Rápidos, delicados com a roupa e compactos
- Grande variedade de programas e programação tátil intuitiva
- Múltiplos programas especiais de série, p. ex. para Desporto, Têxteis domésticos, Higiene, WetCare, Roupa lisa



## PERFORMANCE PLUS

Secadores	PDR 908 EL/PDR 908 HP
Comando do programa	M Touch Flex
Sistema de secagem	Saída de ar/Bomba de calor**
Capacidade de carga [kg]	8
Volume do tambor [l]	130
Tempo de funcionamento algodão/tecidos mistos* [min]	42/37
Tipo de aquecimento	EL/HP
Dimensões exteriores A/L/P [mm]	850/596/717

EL = elétrico, HP = bomba de calor, \* Tempo de funcionamento no programa Secagem normal, \*\* Contém gases fluorados com efeito de estufa, hermeticamente fechados; Tipo de refrigerante R134a, quantidade de refrigerante 0,61 kg, potencial de efeito de estufa do refrigerante: 1430 kg CO<sub>2</sub> E, potencial de efeito de estufa do aparelho: 872 kg CO<sub>2</sub> E

### Comando M Touch Flex

- Máximo conforto de utilização através do visor tátil a cores completamente tátil
- Operação de programas simples e intuitiva por toque
- Indicação de todas as informações em texto simples, 31 idiomas selecionáveis

### Destaques

- Exclusivo Miele: secagem de roupa cuidada e uniforme com o novo tambor com estrutura de favos patenteado
- Secagem precisa devido ao sistema PerfectDry
- Poupança de tempo e conforto devido ao filtro de algodão grande
- Alta rentabilidade devido a motor de acionamento isento de manutenção e económico em termos energéticos
- Ligação em rede digital eficiente
- Possibilidade de instalação como coluna de lavar/secar compacta

### Secador com bomba de calor

- Instalação independente do local, sem montagem de um tubo de saída de ar
- Até 60 % de poupança energética face a um secador convencional por condensação

# Secadores

As máquinas Benchmark/Performance

Carga de 10–44 kg/Comando M Select COP/TOP/ROP

A base para um alto desempenho de secagem

As máquinas Benchmark da série Performance satisfazem as elevadas exigências de tratamento moderno e económico da roupa. Combinam o seu alto desempenho com uma variedade única de comandos orientados para grupos-alvo, mas também com características do equipamento para a máxima fiabilidade, funcionamento suave e conforto ergonómico de trabalho.



## **Conceito de utilização intuitivo com nova multiplicidade**

O comando recentemente desenvolvido combina o comprovado botão seletor rotativo com o moderno conforto de toque. Está disponível em diferentes versões: comandado por tempo ou humidade residual, bem como comandado por tempo no modo de self-service para lavandarias self-service.



## **Quantidades de carga para cada necessidade de 14–44 kg**

Perfeito para o seu volume têxtil: a vasta gama de máquinas permite-lhe selecionar a quantidade de carga ideal para as suas necessidades, de modo a obter resultados de secagem de excelente qualidade com a melhor economia.

# BENCHMARK MACHINES

**PERFORMANCE**

# Secadores

As máquinas Benchmark/Performance Plus  
Carga de 10–44 kg/Comando M Touch Pro

O melhor desempenho em poucas palavras

As máquinas Benchmark da série Performance Plus oferecem aos utilizadores exigentes muito mais do que grandes quantidades de carga e curtos tempos de funcionamento do programa. Com o comando M Touch Pro programável individualmente, oferecem o conceito de comando familiar das máquinas de lavar roupa e são perfeitamente adaptáveis a todos os requisitos do local de utilização. Para tal, contribui também a escolha de diferentes tipos de aquecimento tais como elétrico, bomba de calor, água quente, gás ou vapor.



## **Secadores com bombas de calor de 14 a 22 kg**

A vasta gama de máquinas permite também selecionar a quantidade de carga ideal para o tipo de aquecimento com bomba de calor. Graças à bomba de calor integrada, poupa até 60 % de energia em comparação com um secador por condensação convencional. Além disso, não é necessário nenhum tubo de saída de ar, pelo que pode instalar o secador independentemente das condições técnicas no local.

## **Rápido e económico: AirRecycling Flex**

AirRecycling Flex é o desenvolvimento consequente do comando individual de recirculação de ar da Miele. A abertura da tampa de circulação é continuamente ajustada para alcançar uma relação ideal de ar de recirculação e ar de saída. O resultado: tempos de funcionamento curtos, resultados de secagem mais uniformes e um menor consumo de energia.

**BENCHMARK  
MACHINES**

**PERFORMANCE PLUS**

# Secadores

As máquinas Benchmark/Performance  
Carga de 10 kg/Comando M Select ROP

## Elevado rendimento de secagem e características de equipamento únicas

- Programas para múltiplas aplicações
- Operação prática de programas com botão seletor rotativo e movimentos de dedos
- Versão com controlo da humidade residual (ROP)



## PERFORMANCE

Secadores	PDR 510
Comando do programa opcional	M Select ROP
Sistema de secagem	Saída de ar
Capacidade de carga 1:22,5/1: 18 [kg]	8-10
Volume do tambor [l]	180
Tempo de funcionamento* [min]	36
Tipo de aquecimento	EL (ROP)
Dimensões exteriores A/L/P [mm]	1.020/700/763

EL = elétrico, G = gás, HW = água quente, SI = aquecimento a vapor, indireto,  
\* Tempo de funcionamento no programa Secagem normal

### Comando M Select ROP

- Botão seletor rotativo
- Símbolos de programa neutros em termos de idioma no painel
- Visor tátil com indicação de todas as informações no idioma local, 29 idiomas selecionáveis

### Destaques

- Exclusivo Miele: secagem de roupa cuidada e uniforme com o tambor com estrutura de favos
- Exclusivo Miele: secagem precisa através do sistema PerfectDry
- Exclusivo Miele: baixo consumo de energia através do AirRecycling patenteado
- Ligação em rede flexível e digital

# Secadores

As máquinas Benchmark/Performance

Carga de 14–22 kg/Comando M Select COP/TOP/ROP

## Elevado rendimento de secagem e características de equipamento únicas

- Programas para múltiplas aplicações
- Operação prática de programas com botão seletor rotativo e movimentos de dedos
- Versões com controlo de tempo para self-service (COP), Controlo de tempo (TOP) e Controlo da humidade residual (ROP)



## PERFORMANCE

Secadores	PDR 514	PDR 518	PDR 522
Comando do programa opcional	M Select COP/TOP/ROP	M Select COP/TOP/ROP	M Select TOP/ROP
Sistema de secagem	Saída de ar	Saída de ar	Saída de ar
Capacidade de carga 1:25/1: 18 [kg]	10–14	13–18	16–22
Volume do tambor [l]	250	325	400
Tempo de funcionamento* [min]	24	24	24
Tipo de aquecimento	EL, G	EL, G, SI	EL, G, SI
Dimensões exteriores A/L/P [mm]	1.400/906/852	1.400/906/1.035	1.400/906/1.162

EL = elétrico, G = gás, HW = água quente, SI = aquecimento a vapor, indireto, \* Tempo de funcionamento no programa Secagem normal

### Comando M Select COP/TOP/ROP

- Botão seletor rotativo
- Símbolos de programa neutros em termos de idioma no painel
- Visor tátil com indicação de todas as informações no idioma local, 29 idiomas selecionáveis

### Destaques

- Exclusivo Miele: secagem de roupa cuidada e uniforme com o tambor com estrutura de favos
- Exclusivo Miele: secagem precisa através do sistema PerfectDry
- Exclusivo Miele: baixo consumo de energia através do AirRecycling patenteado
- Instalação estrutural flexível devido a diferentes tipos de aquecimento: elétrico, gás, vapor
- Ligação em rede flexível e digital

# Secadores

As máquinas Benchmark/Performance

Carga de 28–44 kg/Comando M Select ROP

## Elevado rendimento de secagem e características de equipamento únicas

- Programas para aplicações diárias
- Operação prática de programas com botão seletor rotativo e movimentos de dedos
- Versões com controlo da humidade residual (ROP)



## PERFORMANCE

Secadores	PDR 528	PDR 544
Comando do programa opcional	M Select ROP	M Select ROP
Sistema de secagem	Saída de ar	Saída de ar
Capacidade de carga 1:25/1: 18 [kg]	20-28	32-44
Volume do tambor [l]	500	800
Tempo de funcionamento* [min]	29	29
Tipo de aquecimento	EL, G, SI	EL, G, SI
Dimensões exteriores A/L/P [mm]	1.640/1.206/1.019	1.640/1.206/1.019

EL = elétrico, G = gás, HW = água quente, SI = aquecimento a vapor, indireto, \* Tempo de funcionamento no programa Secagem normal

### Comando M Select ROP

- Botão seletor rotativo
- Símbolos de programa neutros em termos de idioma no painel
- Visor tátil com indicação de todas as informações no idioma local, 29 idiomas selecionáveis

### Destaques

- Exclusivo Miele: secagem de roupa cuidada e uniforme com o tambor com estrutura de favos
- Exclusivo Miele: secagem precisa através do sistema PerfectDry
- Exclusivo Miele: baixo consumo de energia através do AirRecycling patenteado
- Instalação estrutural flexível devido a diferentes tipos de aquecimento: elétrico, gás, vapor
- Ligação em rede flexível e digital

# Secadores

Máquinas Benchmark/Performance Plus  
Carga 10 kg/Comando M Touch Pro

## Elevado rendimento de secagem e características de equipamento únicas

- Programas para aplicações diárias
- Operação prática de programas com botão seletor rotativo e movimentos de dedos



## PERFORMANCE PLUS

Secadores	PDR 910
Comando do programa opcional	M Touch Pro
Sistema de secagem	Saída de ar
Capacidade de carga 1:22,5/1: 18 [kg]	8-10
Volume do tambor [l]	180
Tempo de funcionamento* [min]	36
Tipo de aquecimento	EL, G
Dimensões exteriores A/L/P [mm]	1.020/700/763

EL = elétrico, G = gás, HW = água quente, SI = aquecimento a vapor, indireto, \* Tempo de funcionamento no programa Secagem normal

### Comando M Touch Pro

- Operação de programas intuitiva através do visor tátil a cores tátil
- Programas de desinfecção integrados
- Visor com indicação de todas as informações no idioma local, 31 idiomas selecionáveis

### Destaques

- Exclusivo Miele: secagem de roupa cuidada e uniforme com o tambor com estrutura de favos
- Exclusivo Miele: secagem precisa através do sistema PerfectDry
- Exclusivo Miele: baixo consumo de energia e secagem rápida, especialmente para têxteis de grande volume, através dos processos patenteados Air Recycling Plus ou AirRecycling Flex
- Instalação estrutural flexível devido a diferentes tipos de aquecimento: elétrico, gás
- Ligação em rede flexível e digital

# Secadores

Máquinas Benchmark/Performance Plus  
Carga 14–22 kg/Comando M Touch Pro

## O melhor desempenho em poucas palavras

- Extensivamente adaptável aos requisitos individuais do tratamento de têxteis
- Operação de programas intuitiva com movimentos de dedos
- Aumento da eficiência energética através de um controlo de recirculação de ar inovador
- Inúmeros programas especiais de série para Camas, WetCare, Bombeiros e Picadeiro



## PERFORMANCE PLUS

Secadores	PDR 914	PDR 918	PDR 922
Comando do programa	M Touch Pro	M Touch Pro	M Touch Pro
Sistema de secagem	Saída de ar	Saída de ar	Saída de ar
Capacidade de carga 1:25/1: 18 [kg]	10–14	13–18	16–22
Volume do tambor [l]	250	325	400
Tempo de funcionamento* [min]	24	24	24
Tipos de aquecimento	EL, G	EL, G, HW, SI	EL, G, HW, SI
Dimensões exteriores A/L/P [mm]	1.400/906/852	1.400/906/1.035	1.400/906/1.162

EL = elétrico, G = gás, HW = água quente, SI = aquecimento a vapor, indireto, \* Tempo de funcionamento no programa Secagem normal

### Comando M Touch Pro

- Operação de programas intuitiva através do visor tátil a cores tátil
- Programas de desinfecção integrados
- Visor com indicação de todas as informações no idioma local, 31 idiomas selecionáveis

### Destaques

- Exclusivo Miele: secagem de roupa cuidada e uniforme com o tambor com estrutura de favos
- Exclusivo Miele: secagem precisa através do sistema PerfectDry
- Exclusivo Miele: baixo consumo de energia e secagem rápida, especialmente para têxteis de grande volume, através dos processos patenteados Air Recycling Plus ou AirRecycling Flex
- Instalação estrutural flexível devido a diferentes tipos de aquecimento: elétrico, gás, água quente, vapor
- Ligação em rede flexível e digital

# Secadores

Máquinas Benchmark/Performance Plus  
Carga 28–44 kg/Comando M Touch Pro

## O melhor desempenho em poucas palavras

- Extensivamente adaptável aos requisitos individuais do tratamento de têxteis
- Operação de programas intuitiva com movimentos de dedos
- Aumento da eficiência energética através de um controlo de recirculação de ar inovador
- Inúmeros programas especiais de série para Camas, WetCare, Bombeiros e Picadeiro



## PERFORMANCE PLUS

Secadores	PDR 928	PDR 944
Comando do programa	M Touch Pro	M Touch Pro
Sistema de secagem	Saída de ar	Saída de ar
Capacidade de carga 1:25/1: 18 [kg]	20-28	32-44
Volume do tambor [l]	500	800
Tempo de funcionamento* [min]	29	29
Tipos de aquecimento	EL, G, HW, SI	EL, G, HW, SI
Dimensões exteriores A/L/P [mm]	1.640/1.206/1.019	1.640/1.206/1.019

EL = elétrico, G = gás, HW = água quente, SI = aquecimento a vapor, indireto, \* Tempo de funcionamento no programa Secagem normal

### Comando M Touch Pro

- Operação de programas intuitiva através do visor tátil a cores tátil
- Programas de desinfeção integrados
- Visor com indicação de todas as informações no idioma local, 31 idiomas seleccionáveis

### Destaques

- Exclusivo Miele: secagem de roupa cuidada e uniforme com o tambor com estrutura de favos
- Exclusivo Miele: secagem precisa através do sistema PerfectDry
- Exclusivo Miele: baixo consumo de energia e secagem rápida, especialmente para têxteis de grande volume, através dos processos patenteados Air Recycling Plus ou AirRecycling Flex
- Instalação estrutural flexível devido a diferentes tipos de aquecimento: elétrico, gás, água quente, vapor
- Ligação em rede flexível e digital

# Secadores com bombas de calor

Máquinas Benchmark/Performance Plus  
Carga 14–22 kg/Comando M Touch Pro

## O melhor desempenho em poucas palavras

- Elevada poupança de energia devido ao sistema de bomba de calor
- Extensivamente adaptável aos requisitos individuais do tratamento de têxteis
- Operação de programas intuitiva com movimentos de dedos
- Aumento da eficiência energética através de um controlo de recirculação de ar inovador
- Inúmeros programas especiais de série para Camas, WetCare, Bombeiros e Picadeiro



## PERFORMANCE PLUS

Secadores	PDR 914 HP	PDR 918 HP	PDR 922 HP
Comando do programa	M Touch Pro	M Touch Pro	M Touch Pro
Sistema de secagem	Bomba de calor**	Bomba de calor**	Bomba de calor**
Capacidade de carga 1:25/1: 18 [kg]	10–14	13–18	16–22
Volume do tambor [l]	250	325	400
Tempo de funcionamento* [min]	24	24	24
Tipo de aquecimento	EL	EL	EL
Dimensões exteriores A/L/P [mm]	1.400/906/1.237	1.400/906/1.404	1.400/906/1.550

EL = elétrico, HP = bomba de calor, \* Tempo de funcionamento no programa Secagem normal \*\* Contém gases fluorados com efeito de estufa, hermeticamente fechados; tipo de refrigerante R450A, quantidade de refrigerante 3,2 kg para o APDR 901 e 3,8 kg para o APDR 902, potencial de efeito de estufa do refrigerante: 600 kg CO<sub>2</sub> e, potencial de efeito de estufa APDR 901: 1920 CO<sub>2</sub> e APDR 902: 2280 kg CO<sub>2</sub> e

### Comando M Touch Pro

- Operação de programas intuitiva através do visor tátil a cores tátil
- Programas de desinfeção integrados
- Visor com indicação de todas as informações no idioma local, 31 idiomas seleccionáveis

### Destaques

- Exclusivo Miele: secagem de roupa cuidada e uniforme com o tambor com estrutura de favos
- Exclusivo Miele: secagem precisa através do sistema PerfectDry
- Exclusivo Miele: baixo consumo de energia e secagem rápida, especialmente para têxteis de grande volume, através dos processos patenteados Air Recycling Plus ou AirRecycling Flex
- Ligação em rede flexível e digital

### Destaque da bomba de calor (HP)

- Instalação independente do local, sem montagem de um tubo de saída de ar
- Até 60 % de poupança de energia em comparação com um secador convencional de saída de ar Miele
- Exclusivo Miele: limpeza automática do permutador de calor graças ao processo StreamClean patentado

# Máquinas de secar roupa e secadores com bombas de calor

SlimLine

Carga de 11 e 16 kg/Comando M Select COP/TOP/ROP

## Secar facilmente muita roupa, mesmo em espaços pequenos

- Elevado desempenho de secagem para múltiplas aplicações
- Poupança de espaço e instalação sem complicações devido ao design estreito
- Versão especial para utilização em lavandarias de self-service (COP)



Secadores	PDR 511 SL HP	PDR 516 SL
Comando do programa	M Select COP/ROP	M Select COP/ TOP/ ROP
Sistema de secagem	WP	Saída de ar
Capacidade de carga [kg]	8-11	12-16
Volume do tambor [l]	200	300
Tempo de funcionamento* [min]	63	33
Tipos de aquecimento	WP	EL/G
Dimensões exteriores A/L/P [mm]	1.800/711/1.075	1.800/711/1.089

EL = elétrico, G = gás, HP = bomba de calor, \* Tempo de funcionamento no programa Secagem normal, \*\* Contém gases fluorados com efeito de estufa, hermeticamente fechados; tipo de refrigerante R134a, quantidade de refrigerante 1,35 kg, potencial de aquecimento global do refrigerante: 1430 kg CO<sub>2</sub> e, potencial de aquecimento global do aparelho: 1.930 kg CO<sub>2</sub> e

## Comando M Select COP

- Operação simples através do botão seletor rotativo com símbolos linguisticamente neutros
- Seleção direta e desmarcação de funções no visor através de um toque
- Função de cama com ciclo de ventilador para um resultado de secagem perfeito em têxteis de grandes dimensões

## Comando M Select TOP/ROP

- Operação simples através do botão seletor rotativo com símbolos linguisticamente neutros
- Seleção direta e desmarcação de funções no visor através de um toque
- Função de cama com ciclo de ventilador para um resultado de secagem perfeito em têxteis de grandes dimensões

## Destaques

- Instalação em espaços estreitos graças à largura de apenas 711 mm
- Transporte fácil devido ao acesso por baixo sem esforço
- Tempos de funcionamento mais curtos graças ao fluxo de ar diagonal
- Manuseamento simples devido ao grande filtro de algodão fácil de limpar

## Secador com bomba de calor

- Instalação independente do local, sem montagem de um tubo de saída de ar
- Até 50 % de poupança de energia em comparação com um secador SlimLine padrão



# Armário de secagem

DC 120 WW

O espaçoso armário de secagem DC 120 WW é a solução ideal para a secagem de vestuário de proteção, vestuário de salvamento e vestuário para a assistência técnica. Graças a suportes de ventilação especiais, é assegurada uma secagem interna e externa completa do vestuário e outros artigos de equipamento, tais como luvas e máscaras de proteção respiratória, são posicionados de forma ideal no fluxo de ar através de suportes. Graças ao controlo sofisticado do ar, a secagem é especialmente rápida e eficiente em termos energéticos.

- Para 15 kg de EPI ou 4 conjuntos de vestuário, bem como outros artigos de EPI
- Secagem com controlo de humidade residual
- Ativação da impermeabilização a 80 °C
- Construção de manutenção reduzida em aço galvanizado, resistente à corrosão
- Regulação de parâmetros relevantes possível: são atribuídos parâmetros de secagem aos programas, parâmetros esses que podem ser alterados parcialmente de forma individual.



## Suportes de ventilação especiais

O armário de secagem DC 120 WW está equipado com 4 suportes de ventilação especiais. Estes guiam o ar quente para dentro do vestuário pendurado. Os casacos e as calças secam rápida e completamente desta forma, mesmo no interior, sem serem virados do avesso.

## Controlo do ar inovador

A circulação de ar no armário é controlada por válvulas acionadas eletronicamente. O sistema otimiza as proporções da circulação de ar e do ar de saída em função do progresso da secagem. Desta forma, é alcançado um processo de secagem mais eficaz e que poupa tempo.

- No início da secagem, a válvula de ar de saída é fechada para um aquecimento rápido. Nesta fase, o ar já flui através dos suportes de ventilação.
- Depois de atingir a temperatura alvo, a válvula de ar de saída abre-se e permite que o ar húmido escape. Depois abrem-se duas válvulas laterais no armário para que o ar flua de forma intensificada ao longo do exterior da roupa.
- No decorrer do processo, as roupas são secadas alternadamente por dentro e por fora até que o grau de secagem desejado seja alcançado.

# Armário de secagem

## Easy Dryer 1900 Extreme

O armário de secagem Easy Dryer 1900 Extreme foi concebido para uma secagem sem complicações. Para além do vestuário de proteção, o armário de secagem é adequado para equipamentos como cinturões, capacetes, válvulas de respiração e fatos de neoprene. Estes podem ser posicionados de forma ideal no fluxo de ar graças a uma variedade de dispositivos de retenção.

- Para 6 kg de equipamento
- Secagem temporizada com pré-seleção de temperatura em 3 fases
- Construção de manutenção reduzida em aço galvanizado, resistente à corrosão



### Múltiplas possibilidades de colocação

O armário de secagem está equipado com uma série de suportes diferentes para a colocação perfeita dos mais diversos equipamentos.

- 2 barras de pendurar dobráveis para pendurar ou colocar, p. ex., capacetes e válvulas de respiração
- 6 ganchos duplos para vestuário para pendurar, p. ex., vestuário de salvamento e linhas de bombeiros
- 2 filas de suportes para luvas para, p. ex., luvas e máscaras de proteção respiratória

### Pré-seleção de tempo e temperatura

O armário de secagem Easy Dryer 1900 Extreme possui um controlo de temporizador com tempo de secagem até 6 h. A temperatura é regulável em 3 níveis.

- Temperatura ambiente: ventilar ou arejar
- Aquecimento 35 °C: para equipamento sensível à temperatura como fatos de neoprene, cinturões e artigos de couro adequados a essas temperaturas
- Aquecimento 65 °C: para equipamento mais estável em termos de temperatura como vestuário de proteção e de salvamento, placa de base de proteção respiratória

# Armários de secagem

Quantidade de enchimento de 6–15 kg



Caraterísticas técnicas	DC 120 WW	Easy Dryer 1900 Extreme
Sistema de secagem	Circulação de ar com canhão de saída de ar	Circulação de ar com canhão de saída de ar
Quantidade de enchimento	15 kg/4 conjuntos de vestuário de proteção	6 kg
Comando	Controlo da humidade residual com operação tátil	Comando do tempo e temperatura com os botões seletores rotativos
Programas	Padrão, Impermeabilização (na etapa do programa «Impermeabilizar» são alcançados os 80 °C) Os parâmetros de secagem são ajustáveis	Ventilar à temperatura ambiente, temperatura baixa 35 °C, temperatura alta 65 °C
Ligação elétrica	3 N AC 400 V 50 Hz	AC 230 V 50 Hz
Dimensões exteriores A/L/P [mm]	1980/1200/750	1900/595/610
Potência de ligação total	6,2 kW	2 kW

## Destques DC 120 WW

- Armário de secagem espaçoso e de operação intuitiva
- Idealmente adequado para secagem suspensa e impermeabilização
- Controlo da humidade residual para um grau de secagem exato
- Controlo de válvulas inovador para uma desumidificação rápida e energeticamente eficiente
- Suporte de ventilação em material inoxidável para a secagem interna eficiente de vestuário de proteção
- Suportes nas portas para luvas e máscaras de proteção respiratória
- Função de arrefecimento automática no fim do programa

## Destques Easy Dryer 1900 Extreme

- Secagem especialmente fácil de diversos EPI
- Idealmente adequado para equipamento sensível à temperatura
- Comando por indicação de tempo com ajuste de temperatura de 3 níveis
- Múltiplas possibilidades de colocação: barras de pendurar dobráveis, ganchos duplos para vestuário, suportes na porta
- Instalação particularmente compacta
- Suportes na porta para luvas e máscaras de proteção respiratória





## Sistemas de engomar a vapor e calandras

Complemento ideal no ciclo de lavagem para um acabamento perfeito

Reprocessamento de roupa de alta qualidade com acabamento perfeito: as máquinas de lavanderia da Miele Professional estão no centro de uma solução de sistema, que inclui acessórios cuidadosamente coordenados e uma ampla oferta em consultoria e serviços.

Desde produtos compactos, como o sistema de engomar a vapor PIB 100 ou as calandras aquecidas, até às calandras LACO para utilizadores com as mais elevadas exigências em termos de rendimento dos têxteis, a Miele Professional providencia soluções práticas e ergonómicas para todos os níveis de desempenho.

# Sistema de engomar a vapor

PIB 100

## A engomagem profissional nunca foi tão fácil

- Potência constante do vapor mesmo para quantidades maiores de roupa
- Facilmente transportável e rapidamente pronto a ser utilizado



Sistema de engomar a vapor	PIB 100
Visor	Texto simples, 1 linha
Reservatório de água [l]	4,5
Vapor	4,0 bar, 100 g/min
Superfície de engomar [L/P em mm]	1.190/405
Dimensões exteriores [A/L/P em mm]	970/470/1.510
Dimensões exteriores dobrado [A/L/P em mm]	1.200/470/402

## Destaques

- Funcionamento ininterrupto devido ao reservatório de água de grande volume com 4,5 l de capacidade
- Acabamento particularmente suave graças ao Steamer integrado
- Montado ou desmontado em apenas alguns movimentos
- Facilmente transportável devido aos rolos de transporte integrados
- Segurança operacional conforme a diretiva de máquinas 2006/42/CE para aplicações industriais



# Calandras aquecidas

HM 16

## Acabamento de alta qualidade de forma simples e confortável

- Engomagem de roupa de restauração e de trabalho com economia de espaço
- Trabalhar de forma ergonómica sentado



Calandra	HM 16-80 D	HM 16-83
Diâmetro do rolo [mm]	160	160
Largura de trabalho [mm]	830	830
Função vapor	•	–
Material do berço	Alumínio	Alumínio
Rendimento máximo da calandra* com 20% de humidade residual (kg/h)	13	15
Dimensões exteriores A/L/P [mm]	959/985/380	960/1.050/380

\* Indicações segundo a norma DIN 11902. Os valores de rendimento obtidos na prática situam-se em média 20–40 % abaixo dos valores máximos. Dependem da habilidade e experiência dos operadores, do tipo de roupa, do estado do berço e dos requisitos de qualidade da engomagem

## Destaques

- Revestimento do rolo de elevada qualidade com pano de feltro agulhado e pano ARAMID
- Utilização cómoda com comutação por pedal, temperatura e velocidade do rolo reguláveis
- Função de vapor para um trabalho muito eficiente e um acabamento perfeito (HM 16-80 D)
- Ergonómico e relaxante: engomar sentado
- Necessidade de espaço mínima: calandras dobráveis sem esforço



# Calandras PRI 210, PRI 214

Largura de trabalho 1.000–1.400 mm

## Desempenho compacto e máxima funcionalidade

- Utilização ergonómica e simples
- Inovações práticas para processos de trabalho rápidos



Calandra	PRI 210	PRI 214
Diâmetro do rolo [mm]	210	210
Largura de trabalho [mm]	1.000	1.400
Material do berço	Alumínio	Alumínio
Rendimento máximo da calandra* com 15% de humidade residual (kg/h)	35	–
Rendimento máximo da calandra* com 25% de humidade residual (kg/h)	26	33
Tipo de aquecimento	EL	EL
Dimensões exteriores A/L/P [mm]	1.032/1.579/476	1.032/1.979/650

EL = elétrico, \* Indicações segundo a DIN 11902. Os valores de rendimento obtidos na prática situam-se em média 20–40 % abaixo dos valores máximos. Dependem da habilidade e experiência dos operadores, do tipo de roupa, do estado do berço e dos requisitos de qualidade da engomagem.

## Destaques

- Operação de programas simples e confortável através de um grande visor tátil
- Altura de trabalho individual devido a pés da máquina ajustáveis e sapata opcional
- Para um acabamento perfeito é assegurada uma pressão de contacto uniforme por toda a largura de trabalho
- Revestimento do rolo de elevada qualidade com palha de aço e pano ARAMID
- Exclusivo Miele: pedal de acionamento FlexControl de posicionamento flexível
- Exclusivo Miele: utilização uniforme da largura de trabalho através de monitorização da entrada

# Calandras PRI 217

Largura de trabalho de 1.660 mm

## Desempenho compacto e máxima funcionalidade

- Utilização ergonómica e simples
- Inovações práticas para processos de trabalho rápidos



Calandra	PRI 217
Diâmetro do rolo [mm]	250
Largura de trabalho [mm]	1.660
Material do berço	Alumínio
Rendimento máximo da calandra* com 15% de humidade residual (kg/h)	–
Rendimento máximo da calandra* com 25% de humidade residual (kg/h)	60
Tipo de aquecimento	EL
Dimensões exteriores A/L/P [mm]	1.110/2.238/650

EL = elétrico, indicações segundo a DIN 11902. Os valores de rendimento obtidos na prática situam-se em média 20–40 % abaixo dos valores máximos. Dependem da habilidade e experiência dos operadores, do tipo de roupa, do estado do berço e dos requisitos de qualidade da engomagem.

## Destaques

- Operação de programas simples e confortável através de um grande visor tátil
- Altura de trabalho individual devido a pés da máquina ajustáveis e sapata opcional
- Para um acabamento perfeito é assegurada uma pressão de contacto uniforme por toda a largura de trabalho
- Revestimento do rolo de elevada qualidade com palha de aço e pano ARAMID
- Exclusivo Miele: pedal de acionamento FlexControl de posicionamento flexível
- Exclusivo Miele: utilização uniforme da largura de trabalho através de monitorização da entrada
- Orientação flexível da roupa para remoção pela parte de trás (opcional)

# Calandras PRI 318

Largura de trabalho de 1.750 mm

## Desempenho global e funções inovadoras

- Resultados de acabamento perfeitos devido ao berço HPC com grande ângulo de enrolamento
- Utilização ergonómica com mesa de saída EasyFold
- Otimização dos custos de energia devido à versão com aquecimento a gás



Fig.: PRI 318 com aquecimento elétrico

Calandra	PRI 318
Diâmetro do rolo [mm]	300
Largura de trabalho [mm]	1.750
Material do berço	Alumínio
Rendimento máximo da calandra* com 25 % de humidade residual EL/G [kg/h]	87/59
Rendimento máximo da calandra* com 50 % de humidade residual EL/G [kg/h]	51/33
Tipos de aquecimento	EL/G
Dimensões exteriores A/L/P [mm]	1.110/2.469/1.377

EL = elétrico, G = a gás, \* Indicações segundo a DIN 11902. Os valores de rendimento obtidos na prática situam-se em média 20–40 % abaixo dos valores máximos. Dependem da habilidade e experiência dos operadores, do tipo de roupa, do estado do berço e dos requisitos de qualidade da engomagem.

## Destques

- Operação de programas simples e confortável através de um grande visor tátil
- Para um acabamento perfeito, a suspensão pneumática assegura uma pressão de contacto uniforme por toda a largura de trabalho
- Revestimento do rolo de elevada qualidade com palha de aço e pano ARAMID
- Exclusivo Miele: pedal de acionamento FlexControl de posicionamento flexível
- Na mesa de saída patenteada EasyFold, os têxteis processados na calandra são arrefecidos e o alisamento é fixado
- Gestão de pico de corrente/energia integrada para otimização dos custos energéticos
- Exclusivo Miele: utilização uniforme da largura de trabalho através de monitorização da entrada

# Calandras PRI 418, PRI 421

Largura de trabalho 1750–2.040 mm

## Desempenho global e funções inovadoras

- Resultados de acabamento perfeitos devido ao berço HPC com grande ângulo de enrolamento
- Utilização ergonómica com mesa de saída EasyFold
- Otimização dos custos de energia devido à versão com aquecimento a gás



Fig.: PRI 418/PRI 421 com aquecimento a gás

Calandra	PRI 418	PRI 421
Diâmetro do rolo [mm]	365	365
Largura de trabalho [mm]	1.750	2.040
Material do berço	Alumínio	Alumínio
Rendimento máximo da calandra* com 25 % de humidade residual EL/G [kg/h]	104/76	112/78
Rendimento máximo da calandra* com 50 % de humidade residual EL/G [kg/h]	63/46	67/42
Tipos de aquecimento	EL/G	EL/G
Dimensões exteriores A/L/P [mm]	1.110/2.469/1.441	1.110/2.759/1.441

EL = elétrico, G = a gás, \* Indicações segundo a DIN 11902. Os valores de rendimento obtidos na prática situam-se em média 20–40 % abaixo dos valores máximos. Dependem da habilidade e experiência dos operadores, do tipo de roupa, do estado do berço e dos requisitos de qualidade da engomagem.

## Destaques

- Operação de programas simples e confortável através de um grande visor tátil
- Para um acabamento perfeito, a suspensão pneumática assegura uma pressão de contacto uniforme por toda a largura de trabalho
- Revestimento do rolo de elevada qualidade com palha de aço e pano ARAMID
- Exclusivo Miele: pedal de acionamento FlexControl de posicionamento flexível
- Na mesa de saída patenteada EasyFold, os têxteis processados na calandra são arrefecidos e o alisamento é fixado
- Gestão de pico de corrente/energia integrada para otimização dos custos energéticos
- Exclusivo Miele: utilização uniforme da largura de trabalho através de monitorização da entrada

# Calandra LACO M 500, retorno

Largura de trabalho 1.750–3.300 mm

## Máximo rendimento e rentabilidade

- Economia de espaço e de pessoal com retorno de roupa
- Resultados de acabamento excepcionais devido à parede do berço flexível e soldada a laser com grande ângulo de enrolamento
- Otimização dos custos de energia devido às versões com aquecimento a gás e a vapor



Figura: calandra LACO M500, parte frontal (entrada e saída de roupa)



Figura: Calandra LACO M500, parte traseira

Calandra LACO M500						
Diâmetro do rolo [mm]	500	500	500	500	500	500
Largura de trabalho [mm]	1.750	2.000	2.200	2.500	3.000	3.300
Rendimento da calandra* com 50 % de humidade residual [kg/h]	65/65/58	75/75/67	82/82/74	95/95/85	115/115/103	125/125/112
Tipos de aquecimento	EL/G/D	EL/G/D	EL/G/D	EL/G/D	EL/G/D	EL/G/D
Dimensões exteriores A/L/P [mm]	1.265/2.590/ 1.130	1.265/2.840/ 1.130	1.265/3.040/ 1.130	1.265/3.340/ 1.130	1.265/3.840/ 1.130	1.265/4.140/ 1.130

EL = elétrico, G = a gás, D = a vapor, \* Indicações segundo a DIN 11902. Os valores de rendimento obtidos na prática situam-se em média 20–40 % abaixo dos valores máximos. Dependem da habilidade e experiência dos operadores, do tipo de roupa, do estado do berço e dos requisitos de qualidade da engomagem.

## Destaques

- Entrada de roupa precisa e rápida com cintas de introdução
- Revestimentos do rolo de alta qualidade: molas Springpress e duas camadas de feltro de poliéster 800 g/m<sup>2</sup> ou, opcionalmente, lamelas de aço inoxidável e pano ARAMID
- Trabalho rápido com mesa de saída com 60 cm de profundidade
- Máxima qualidade de acabamento através da ventilação patenteada do berço com função Air Stream (opcional)
- Trabalho mais preciso devido aos grampos de entrada EasyFeed e à mesa de entrada aumentada (opcional)

# Calandras LACO D 500

Largura de trabalho 1.750–3.300 mm

## Máximo rendimento e rentabilidade

- Saída da roupa pela parte traseira para aumentar a produção
- Resultados de acabamento excepcionais devido à parede do berço flexível e soldada a laser com grande ângulo de enrolamento
- Otimização dos custos de energia devido às versões com aquecimento a gás e a vapor



Figura: calandra LACO D500, parte frontal (entrada de roupa)



Figura: calandra LACO D500, parte traseira (saída de roupa)

Calandra LACO D 500						
Diâmetro do rolo [mm]	500	500	500	500	500	500
Largura de trabalho [mm]	1.750	2.000	2.200	2.500	3.000	3.300
Rendimento da calandra* com 50 % de humidade residual EL/G/D [kg/h]	65/65/58	75/75/67	82/82/74	95/95/85	115/115/103	125/125/112
Tipos de aquecimento	EL/G/D	EL/G/D	EL/G/D	EL/G/D	EL/G/D	EL/G/D
Dimensões exteriores A/L/P [mm]	1.200/2.600/ 1.725	1.200/2.850/ 1.725	1.200/3.050/ 1.725	1.200/3.350/ 1.725	1.200/3.850/ 1.725	1.200/4.150/ 1.725

EL = elétrico, G = a gás, D = a vapor, \* Indicações segundo a DIN 11902. Os valores de rendimento obtidos na prática situam-se em média 20–40 % abaixo dos valores máximos. Dependem da habilidade e experiência dos operadores, do tipo de roupa, do estado do berço e dos requisitos de qualidade da engomagem.

## Destaques

- Entrada de roupa precisa e rápida com cintas de introdução
- Revestimentos do rolo de alta qualidade: molas Springpress e duas camadas de feltro de poliéster 800 g/m<sup>2</sup> ou, opcionalmente, lamelas de aço inoxidável e pano ARAMID
- Trabalho rápido com mesa de saída com 60 cm de profundidade
- Máxima qualidade de acabamento através da ventilação patenteada do berço com função Air Stream (opcional)
- Mais rendimento devido à velocidade ampliada do rolo (opcional)
- Trabalho mais preciso devido aos grampos de entrada EasyFeed e às mesas de entrada e saída aumentadas (opcional)
- Maior flexibilidade através do retorno de roupa opcional

# Calandra LACO D 600

Largura de trabalho 1.750–3.300 mm

## Máximo rendimento e rentabilidade

- Economia de espaço e de pessoal com retorno de roupa
- Resultados de acabamento excepcionais devido à parede do berço flexível e soldada a laser com grande ângulo de enrolamento
- Otimização dos custos de energia devido às versões com aquecimento a gás e a vapor

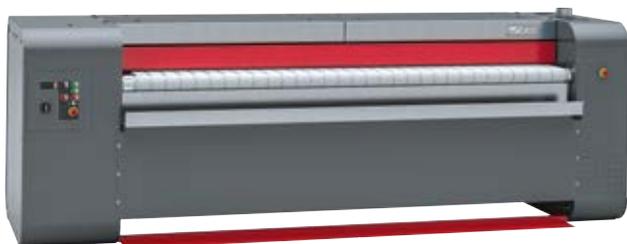


Figura: calandra LACO D600, parte frontal (entrada de roupa)



Figura: calandra LACO D600, parte traseira (saída de roupa)

Calandra LACO D 600						
Diâmetro do rolo [mm]	600	600	600	600	600	600
Largura de trabalho [mm]	1.750	2.000	2.200	2.500	3.000	3.300
Rendimento da calandra* com 50 % de humidade residual [kg/h]	100/100/90	109/109/98	126/126/113	140/140/126	160/160/144	175/175/157
Tipos de aquecimento	EL/G/D	EL/G/D	EL/G/D	EL/G/D	EL/G/D	EL/G/D
Dimensões exteriores A/L/P [mm]	1.395/2.830/ 1.900	1.395/3.030/ 1.900	1.395/3.280/ 1.900	1.395/3.580/ 1.900	1.395/4.080/ 1.900	1.395/4.380/ 1.900

EL = elétrico, G = a gás, D = a vapor, \* Indicações segundo a DIN 11902. Os valores de rendimento obtidos na prática situam-se em média 20–40 % abaixo dos valores máximos. Dependem da habilidade e experiência dos operadores, do tipo de roupa, do estado do berço e dos requisitos de qualidade da engomagem.

## Destaques

- Entrada de roupa precisa e rápida com cintas de introdução
- Revestimentos do rolo de alta qualidade: molas Springpress e duas camadas de feltro de poliéster 800 g/m<sup>2</sup> ou, opcionalmente, lamelas de aço inoxidável e pano ARAMID
- Trabalho rápido com mesa de saída com 60 cm de profundidade
- Máxima qualidade de acabamento através da ventilação patenteada do berço com função Air Stream (opcional)
- Trabalho mais preciso devido aos grampos de entrada EasyFeed e à mesa de entrada aumentada (opcional)

# Calandra LACO D 800

Largura de trabalho 1.300–3.500 mm

## Máximo rendimento e rentabilidade

- Economia de espaço e de pessoal com retorno de roupa
- Resultados de acabamento excepcionais devido à parede do berço flexível e soldada a laser com grande ângulo de enrolamento
- Otimização dos custos de energia devido às versões com aquecimento a gás e a vapor

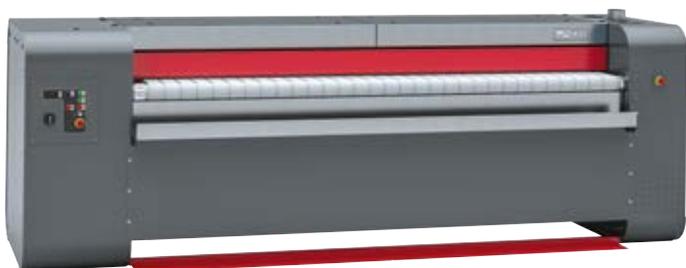


Figura: calandra LACO D800, parte frontal (entrada de roupa)



Figura: calandra LACO D800, parte traseira (saída de roupa)

Calandra LACO D 800								
Diâmetro do rolo [mm]	800	800	800	800	800	800	800	800
Largura de trabalho [mm]	1.300	1.750	2.000	2.200	2.500	3.000	3.300	3.500
Rendimento da calandra* com 50 % de humidade residual EL/G/D [kg/h]	112/112/102	152/152/136	164/164/147	186/186/167	200/200/180	230/230/207	250/250/225	265/265/265
Tipos de aquecimento	EL/G/D	EL/G/HD						
Dimensões exteriores A/L/P [mm]	1.615/2.565/ 2.115	1.615/2.910/ 2.115	1.615/3.160/ 2.035	1.615/3.360/ 2.115	1.615/3.660/ 2.115	1.615/4.160/ 2.115	1.615/4.460/ 2.115	1.615/4.660/ 2.115 tbd.

EL = elétrico, G = a gás, D = a vapor, \* Indicações segundo a DIN 11902. Os valores de rendimento obtidos na prática situam-se em média 20–40 % abaixo dos valores máximos. Dependem da habilidade e experiência dos operadores, do tipo de roupa, do estado do berço e dos requisitos de qualidade da engomagem.

## Destaques

- Entrada de roupa precisa e rápida com cintas de introdução
- Revestimentos do rolo de alta qualidade: molas Springpress e duas camadas de feltro de poliéster 800 g/m<sup>2</sup> ou, opcionalmente, lamelas de aço inoxidável e pano ARAMID
- Trabalho rápido com mesa de saída com 60 cm de profundidade
- Máxima qualidade de acabamento através da ventilação patenteada do berço com função Air Stream (opcional)
- Trabalho mais preciso devido aos grampos de entrada EasyFeed e à mesa de entrada aumentada (opcional)

# Acessórios da Miele Professional

para máquinas de lavar roupa, secadores e calandras

Bons acessórios simplificam e melhoram a rotina de trabalho. Na lavandaria, as sapatas, por exemplo, asseguram um manuseamento ideal e ergonómico durante a carga e descarga da máquina. Ao mesmo tempo, permitem a fácil instalação de uma ligação para águas residuais, tanto no chão como na parede. Os filtros de algodão mantêm o esgoto sem sujidade grosseira. Carrinhos e cestos de lavandaria facilitam o transporte e são indispensáveis para uma rotina de trabalho ideal.

## ProCare Tex da Miele Professional

Produtos de lavagem e tratamento para tecnologia de lavandaria

Competência abrangente para resultados perfeitos: ProCare Tex é especialmente concebido para a tecnologia de lavandaria Miele. Os produtos de lavagem e tratamento foram concebidos com base numa experiência de muitos anos no tratamento profissional da roupa e estreita troca de informação com especialistas na técnica de utilização. As vantagens confirmam-se tanto nos laboratórios de lavagem da Miele, tal como na utilização diária.

ProCare Tex cumpre variados critérios de compatibilidade ambiental, entre outros, através de detergentes sem fosfatos, um branqueador sem cloro e à base de oxigénio e a renúncia a microplásticos. Desta forma, os utilizadores contribuem ativamente para uma elevada qualidade da água e para a redução dos fluxos de resíduos.









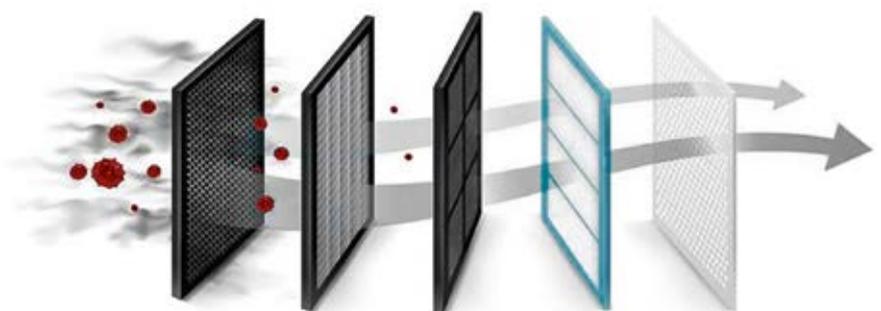
## Purificador de ar Miele Air Control

Ar limpo made by Miele

Pode finalmente respirar fundo! O Miele AirControl é sinónimo de uma vida e trabalho em conjunto mais agradável. Com o seu sistema de filtragem de cinco níveis, o potente purificador de ar proporciona a máxima proteção contra vírus e evita a exposição a poeiras finas e odores.



Com aspiração e distribuição ideais de ar, o AirControl garante um ambiente interior saudável. Os programas automáticos permitem a predefinição de potência e tempos de funcionamento. Um sensor integrado monitoriza a necessidade de ventilação e mede continuamente o teor de CO<sub>2</sub> no ar ambiente. A respetiva concentração pode ser lida num visor. Fácil de operar, móvel, fiável e silencioso, proporciona uma proteção fiável em três versões diferentes, onde quer que as pessoas se reúnam em espaços fechados.



# Purificadores de ar

Miele AirControl

PAC 1045, PAC 1080, PAC 1200



Purificador de ar	PAC 1045	PAC 1080	PAC 1200
Débito de ar máx. [m <sup>3</sup> /h]	740	1300	3000
Dimensão máxima recomendada para o espaço [m <sup>2</sup> ]	45	80	200
Dimensões exteriores C/L/A [kg]	500/500/1270	500/500/1270	700/700/1300

## Destaques

- Sistema de filtragem de 5 níveis incl. filtro HEPA H14 com eficiência do filtro superior a 99,995 % para partículas como vírus (entre os quais o coronavírus), bactérias, partículas de odor, pólen, fumo, etc.
- O sensor de CO<sub>2</sub> integrado permite um funcionamento controlado por CO<sub>2</sub>, para que a potência seja adaptada automaticamente às condições ambientais. Isto leva a uma redução clara do ruído.
- Miele ThermoControl: aquecimento do ar antes do cartucho do filtro a 70 °C para inativação térmica de agentes patogénicos relevantes.
- Funcionamento automático: 3 programas automáticos ajustáveis regulam um funcionamento sem preocupações.
- À prova de adulteração: graças à proteção por PIN e à porta de acesso bloqueável, o acesso por pessoas não autorizadas não é possível.



# Máquinas de lavar louça

Desempenho fiável como base para resultados perfeitos

As máquinas de lavar louça da Miele Professional providenciam a todos os utilizadores o desempenho adequado para os seus requisitos específicos:

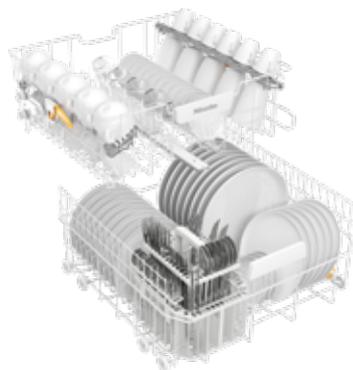
Desde as máquinas de lavar louça de água renovada para os mais elevados requisitos de higiene de lavagem, a máquinas de encastrar por baixo da bancada especialmente rápidas com sistema de lavagem com tanque, até às máquinas de lavar louça de carga deslizante para rendimentos de carga máximos nos sectores da restauração e hotelaria.





#### **Ligação simples por Plug & Play**

Prontas a ligar com cabo e ficha: as máquinas de lavar louça SmartBiz são simplesmente conectadas a uma tomada doméstica normal de 230 V e estão prontas a funcionar.



#### **Equipamento com cestos Comfort**

Muito espaço e máxima flexibilidade: nos cestos de louça bem desenhados, todos os artigos são colocados a uma distância suficiente uns dos outros para que a sujidade seja completamente removida. Os cestos têm filas de ganchos e suportes para chávenas rebatíveis para que toda a louça, desde pratos grandes e chávenas de café até copos de vinho de alta qualidade, possa ser colocada em segurança.

# Máquinas de lavar louça

SmartBiz da série PFD 100

Sistema de lavagem de água renovada

## A entrada no mundo da lavagem profissional

- Ideal para copas e pequenas cozinhas em escritórios, salas de exposição e clubes
- Para até 5 ciclos de lavagem por dia



Máquinas de lavar louça	PFD 100
Tipo de construção	Aparelho de instalação livre
Rendimento [Serviços/Carga]	13
Tempo de funcionamento do programa mais curto [min]	36
Programas	8
Ligações à água	KW ou WW até 60 °C
Dimensões exteriores A/L/P [mm]	845/598/600

## Destaques

- Fornecida de série com cestos
- Elevado conforto de utilização devido a equipamento de produto abrangente
- Descalcificador de água integrado e ligação para dosagem de líquidos
- Integração ótica perfeita através de diferentes tipos
- Secagem mais rápida através do apoio à secagem AutoOpen
- Copos brilhantes com Perfect GlassCare
- WiFiConn@ct de série (ligação Wi-Fi)

DIRECTIVA  
DE MÁQUINAS

2006/42/EG





# Destaques do produto

Série PFD 10x

Sistema de lavagem de água renovada/Tempo de funcionamento do programa a partir de 17 minutos

# ProfiLine



## Tempos de funcionamento de programa muito curtos

Tempos de funcionamento muito curtos e resultados brilhantes são importantes para si? Então as novas máquinas de lavar louça ProfiLine são a escolha perfeita: ligações para água quente e corrente trifásica, tecnologia de lavagem inteligente e duas potentes bombas permitem os melhores tempos de funcionamento a partir de apenas 17 minutos com resultados de lavagem ideais. Beneficie de todas as características de equipamento inovadoras que colocam a sua louça a brilhar, dia após dia, em tempos mais curtos.



## Cestos flexíveis + Gaveta 3D MultiFlex<sup>1)</sup> (apenas para PFD 103 e PFD 104)

Agora também pode posicionar peças pequenas de louça como chávenas de expresso na gaveta para talheres da sua máquina de lavar louça. A gaveta 3D MultiFlex<sup>1)</sup> é composta por uma parte central e duas partes laterais abatíveis. A parte esquerda pode ser deslizada para a direita para criar espaço para copos altos no cesto superior. Na parte direita abatível pode posicionar comodamente talheres grandes e peças de louça pequenas.



## Interligação prática

A Miele@home permite-lhe ligar em rede os aparelhos Miele. Assim, usando um dispositivo terminal móvel e a app Miele@mobile\*, pode comandar e controlar comodamente cada um dos aparelhos conectados.



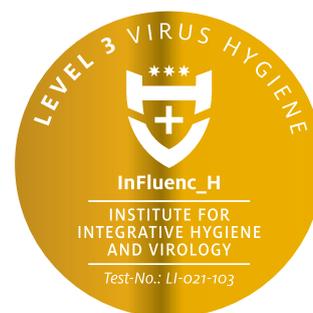
## Knock2open (apenas para PFD 104 SCVi)

O Knock2open transforma a lavagem da louça numa experiência mágica e, além disso, fornece a solução perfeita para um design de cozinha sem puxadores. Ao bater 2 vezes na frente da máquina de lavar louça de integrar completamente, a porta com o mecanismo de abertura engenhoso abre-se completamente de modo automático em aprox. 10 cm. Uma comodidade que o irá entusiasmar todos os dias.



## Apoio à secagem AutoOpen<sup>2)</sup>

Para louça seca em pouco tempo. Mesmo o material a lavar mais exigente como, p. ex., louça de plástico, fica devidamente seco até à descarga. Graças à abertura automática da porta, no final do programa de lavagem inicia-se automaticamente o processo de secagem, sem necessidade de intervenção manual.



## Eficaz contra vírus, cientificamente comprovado

Segundo a certificação do InFluenc\_H - Institute for Integrative Hygiene and Virology, a lavagem com máquinas de lavar louça da série PFD 10x remove vírus encapsulados e não encapsulados (p. ex., coronavírus, influenza ou norovírus) no programa Intensivo e Higiene, bem como vírus encapsulados (não vírus hepatite B) no programa Curto e Universal, mesmo de materiais a lavar difíceis de reprocessar, utilizando produtos de limpeza ProCare Shine 11 OB e 12 GC da Miele.

<sup>1)</sup> Patente europeia EP 2433549B1

<sup>2)</sup> Patente europeia EP 2120671B1  
Android 4.2+/iOS 9+

# Máquinas de lavar louça

ProfilLine da série PFD 10x

Sistema de lavagem de água renovada

## A entrada no mundo da lavagem profissional

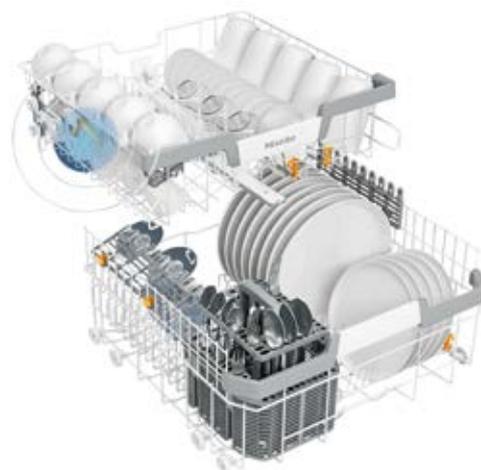
- Ideal para copas e pequenas cozinhas em escritórios e salas de exposição
- Para até 5 ciclos de lavagem por dia



Máquinas de lavar louça	PFD 101
Tipo de construção	Aparelho de instalação livre
Rendimento [Serviços/Carga]	13
Tempo de funcionamento do programa mais curto [min]	17
Programas	8
Ligações à água	KW ou WW até 60 °C
Dimensões exteriores A/L/P [mm]	845–880/598/600

## Destaques

- De série com equipamento com cestos ExtraComfort (PFD 101)
- Elevado conforto de utilização devido a equipamento de produto abrangente
- Descalcificador de água integrado e ligação para dosagem de líquidos
- Integração ótica perfeita através de diferentes tipos
- Secagem mais rápida através do apoio à secagem AutoOpen
- Copos brilhantes com Perfect GlassCare
- WiFiConn@ct de série (ligação Wi-Fi)



Equipamento com cestos ExtraComfort (PFD 101)

DIRECTIVA  
DE MÁQUINAS

2006/42/EG



# Máquinas de lavar louça

ProfilLine da série PFD 10x

Sistema de lavagem de água renovada

## Lavagem elegante a nível profissional

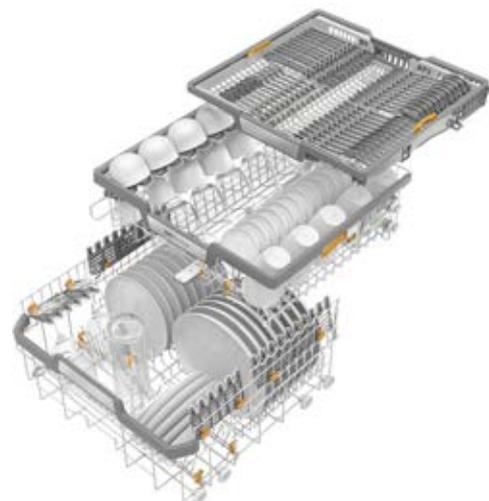
- Ideal para copas e pequenas cozinhas em escritórios e salas de exposição, estúdios de cozinha e casas particulares
- Para até 5 ciclos de lavagem por dia
- Carga fácil devido à iluminação da cuba BrilliantLight



Máquinas de lavar louça	PFD 104 SCVi XXL
Tipo de construção	Máquina de integrar completamente
Rendimento [Serviços/Carga]	14
Tempo de funcionamento do programa mais curto [min]	17
Programas	8
Ligações à água	KW ou WW até 60 °C
Dimensões exteriores A/L/P [mm]	845–910/598/570

## Destaques

- De série com equipamento com cestos MaxiComfort incl. gaveta 3D MultiFlex (PFD 104 SCVi XXL)
- Elevado conforto de utilização devido a equipamento de produto abrangente
- Descalcificador de água integrado e ligação para dosagem de líquidos
- Integração ótica perfeita através de diferentes tipos
- Secagem mais rápida através do apoio à secagem AutoOpen
- Copos brilhantes com Perfect GlassCare
- Integração perfeita nas cozinhas sem puxadores (PFD 104 SCVi XXL)
- WiFiConn@ct de série (ligação Wi-Fi)



Equipamento com cestos MaxiComfort (PFD 104)





# Destaques do produto

MasterLine da série PFD 40x  
Sistema de lavagem de água renovada

# MasterLine



### Resultados brilhantes num instante

Tempos de funcionamento muito curtos e resultados brilhantes são importantes para si? Nesse caso, as máquinas de lavar louça da Miele Professional são a escolha certa: ligações à água quente e corrente trifásica, tecnologia de lavagem inteligente e uma bomba de calor potente permitem melhores tempos de funcionamentos e resultados de limpeza ideais. Beneficie de todas as características de equipamento inovadoras que colocam a sua louça a brilhar, dia após dia, em tempos mais curtos.



### Para resultados de secagem ideais

Secar em apenas 8 minutos\* adicionais, mesmo os utensílios em plástico\*\*. Quase todos os materiais a lavar podem ser arrumados logo após a sequência do programa ou novamente utilizados de imediato. Graças à secagem Dry+, na qual é retirado o vapor húmido e quente da cuba e adicionado ar ambiente fresco, os tempos de funcionamento curtos e a louça seca deixam de ser uma impossibilidade na lavagem de louça industrial.



### Doseado e posicionado de forma ideal

A bomba doseadora integrada permite uma dosagem precisa e totalmente automática que simplifica o manuseamento quotidiano. Graças à solução integrada, é possível obter este apoio de forma muito discreta e sem necessidade de espaço adicional.



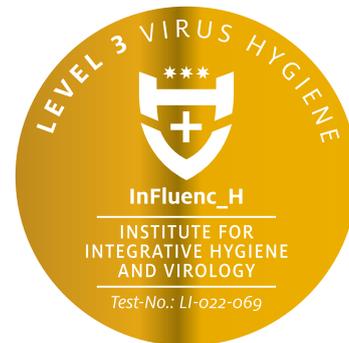
### Económicas e eficientes

Poupar custos sendo mais ecológico: as máquinas de lavar da Miele Professional conquistam com valores de consumo muito baixos e são conhecidas pela máxima eficiência. O seu valor distintivo sobressai logo na fase de desenvolvimento: resultados de lavagem ótimos, alcançados com a utilização de materiais recicláveis e não mais do que a quantidade de água, energia e detergente estritamente necessária.



### Resultados perfeitos a todos os níveis

As máquinas de lavar louça da Miele Professional permitem a utilização de cestos de plástico com as medidas de 500 x 500 mm, em 2 níveis de lavagem. O pré-requisito é o equipamento com um suporte em inox disponível opcionalmente para o cesto superior. O cesto fornecido de série serve como suporte no nível inferior. Graças aos três braços de lavagem são conseguidos resultados de lavagem perfeitos nos dois níveis de lavagem.



### Lavagem da louça segura:

Segundo a certificação do InFluenc\_H – Institute for Integrative Hygiene and Virology, a lavagem com máquinas de lavar louça da série PFD 40x eliminam mais de 99,9 % dos vírus encapsulados ou não encapsulados (p. ex., coronavírus, vírus da gripe ou norovírus) nos programas Higiene Plus ou Hygiene, bem como mais de 99,9 % de vírus encapsulados, norovírus e adenovírus (não o vírus da hepatite B) nos programas Universal, Intensivo e Higiene (todos os programas dependendo do tipo de modelo), utilizando os produtos de limpeza ProCare Shine 10 A, 11 OB e 12 GC. Na máquina de lavar louça PFD 407 com o programa Vario TD, até mais de 99,99 % dos vírus são removidos, o que lhe dá o selo de vírus negro.

\* O prolongamento do tempo de funcionamento depende de vários fatores, p. ex. da ligação elétrica e dos materiais dos utensílios carregados.

\*\* O grau de secagem dos materiais a lavar depende do material, tal como da geometria.

# Máquinas de lavar louça

MasterLine da série PFD 40x

Sistema de lavagem de água renovada

## A família de modelos Speed

- Potentes, duradoras e eficientes
- Para lavagem rápida e de alta capacidade



Máquinas de lavar louça	PFD 400 Speed	PFD 401 SpeedPlus
Tipo de instalação	Máquina de instalação livre	Máquina de instalação livre
Aço inoxidável	•	•
Sistema de lavagem	Sistema de lavagem de água renovada	Sistema de lavagem de água renovada
Tempo de funcionamento do programa mais curto [min]	8	5*
Rendimento de pratos/h	285	456
Bomba doseadora integrada para produto de limpeza líquido	–	o
Secagem integrada	–	–
Programas de lavagem	9	11
Dimensões exteriores do aparelho de instalação livre A/L/P [mm]	835–895/598/598	835–895/598/598

\* O tempo de funcionamento depende da ligação no local. 5 minutos quando ligada a 3N AC 400 V, 50 Hz, água quente 65 °C

• = de série, o = opcional, \_ = não disponível

As figuras mostram os aparelhos de instalação livre.

## Máquina de lavar louça PFD 400

- Para pensões, pousadas, bistrôs, padarias, talhos

## Máquina de lavar louça PFD 401/401 DOS

- Para hotelaria, restauração, clubes, escolas

## Destaques

- Tempo de funcionamento do programa mais curto 5 min (PFD 401)
- Rendimento de lavagem muito elevado em 2 níveis de lavagem
- Cestos de plástico em 2 níveis de lavagem com suportes em aço inoxidável disponíveis em separado (opcional)
- Rendimento de lavagem máximo de 456 pratos/h (utilização sem cesto de talheres) ou 384 pratos/h, mais outros talheres e utensílios de cozinha no cesto superior e inferior (PFD 401)
- Módulo doseador para detergentes líquidos com deteção do nível de enchimento (opcional)
- Bomba doseadora interna para detergentes líquidos com deteção do nível de enchimento (opcional)



# Máquinas de lavar louça

MasterLine da série PFD 40x

Sistema de lavagem de água renovada

## A família de modelos Hygiene

- Potentes, duradouras e eficientes
- Para maiores exigências de higiene



Máquinas de lavar louça	PFD 407 HygienePlus
Tipo de instalação	Máquina de instalação livre
Aço inoxidável	•
Sistema de lavagem	Sistema de lavagem de água renovada
Tempo de funcionamento do programa mais curto [min]	5*
Rendimento de pratos/h	456
Bomba doseadora integrada para produto de limpeza líquido	o
Secagem integrada	–
Programas de lavagem	12
Dimensões exteriores do aparelho de instalação livre A/L/P [mm]	835–895/598/598

\* O tempo de funcionamento depende da ligação no local. 5 minutos quando ligada a 3N AC 400 V, 50 Hz, água quente 65 °C

• = de série, o = opcional, \_ = não disponível

As figuras mostram os aparelhos de instalação livre.

## Máquina de lavar louça PFD 407/407 DOS

- Para lares de idosos, hospitais, jardins de infância

## Destques

- Programas de higiene especiais
- Temperatura de enxaguagem final padrão de 85 °C (não no programa Super Curto)
- A desinfecção térmica ocorre com uma temperatura de enxaguagem final de 93 °C e com um tempo de retenção máx. de 10 min (PFD 407)
- Rendimento de lavagem muito elevado em 2 níveis de lavagem
- Cestos de plástico em 2 níveis de lavagem com suportes em aço inoxidável disponíveis em separado (opcional)
- Rendimento de lavagem máximo de 456 pratos/h (utilização sem cesto de talheres) ou 384 pratos/h plus, outros talheres e utensílios de cozinha no cesto superior e inferior
- Condensador de vapor com pulverização
- Módulo doseador para detergentes líquidos com deteção do nível de enchimento (opcional)
- Bomba doseadora interna para detergentes líquidos com deteção do nível de enchimento (opcional)
- Dispositivo automático para porta AutoOpen/AutoClose

DIRECTIVA  
DE MÁQUINAS

2006/42/EG





# Destaques do produto

Série PTD 70x

Sistema de lavagem com tanque/Tempo de funcionamento do programa a partir de 47 segundos



## Resultados de lavagem perfeitos com custos de operação reduzidos

Graças aos programas específicos do material a lavar são alcançados os melhores resultados de limpeza com elevada preservação da louça. Desta forma os parâmetros do programa estão otimizados para a sua utilização: p. ex. em termos de tempo, pressão de lavagem e temperatura. Os braços de lavagem inovadores cobrem todos os cantos da cuba higiénica e garantem, assim, a máxima eficiência. Fatores de interferência que pudessem afetar o resultado da lavagem: p. ex. um braço de lavagem bloqueado ou um filtro obstruído, são simultaneamente exibidos no visor.



## Elevado conforto de utilização

Graças ao visor completamente tátil robusto, a máquina de lavar louça pode ser utilizada de forma tão intuitiva como um smartphone. O processo de trabalho diário funciona através da simples «operação com um botão», na qual os indicadores por cores dão informação sobre o estado atual e a sequência do programa. Caso necessário, é possível aceder a informações adicionais e programar comodamente adaptações no visor.



## Diferentes variantes de dosagem

Seja qual for o equipamento dependente das condições estruturais no local, a Miele fornece a possibilidade de dosagem adequada\*. Estão disponíveis para escolha diferentes variantes de equipamento com bombas doseadoras internas e lanças de sucção para tanques de detergente externos, tanques de detergente internos e bombas doseadoras, no caso de não existir a opção de instalação para depósitos de detergente externos e uma variante completa sem preparação da dosagem (apenas com PTD 703).



## Sempre a qualidade da água correta

As máquinas de lavar louça com tratamento da água por osmose inversa interna providenciam resultados brilhantes de lavagem para copos resplandecentes e talheres lustrosos sem polimento posterior manual.

O descalcificador de água opcionalmente integrado assegura resultados de lavagem perfeitos, uma utilização económica de detergentes e uma vida útil prolongada da máquina de lavar louça de tanque.



## Simple e ergonómica

A abertura automática da tampa não só facilita o manuseamento diário, como com a abertura também inicia a secagem de louça e talheres ao ar.



## Eficaz contra vírus, cientificamente comprovado

De acordo com a certificação do InFluenc\_H, Institute for Integrative Hygiene and Virology, a lavagem com máquinas de lavar louça de tanque de encostar por baixo da bancada nos programas um, dois e três remove vírus encapsulados, incluindo o coronavírus, bem como norovírus e adenovírus, utilizando os produtos de limpeza ProCare Shine 10 A e 10 GC da Miele.

\* depende do modelo

# Máquinas de lavar louça

Série PTD 70x

Sistema de lavagem com tanque

## Os prestadores de serviços na área do balcão

- Máquinas de lavar copos e de bistrô para as exigências em restauração, pousadas e restaurantes de refeições rápidas
- Sistema de lavagem com tanque rápido e eficiente

## BRILLIANTcompact UNIVERSALcompact



Máquina de lavar louça industrial com sistema de lavagem com tanque	PTD 701	PTD 702
Rendimento teórico máximo [cestos/h]	77	65
Tempo de funcionamento de programa mais curto [s]	47*	55*
Capacidade de circulação máxima [l/min]	200	200
Dimensões do cesto P x L em [mm]	400 x 400	500 x 500/500 x 530
Ligação à água	KW ou WW até 60 °C	KW ou WW até 60 °C
Dimensões externas (incl. pés ajustáveis em altura, sem depósito de detergente) A/L/P [mm]	725–760/460/617	725–760/600/617

## Destaques

- Rendimento de lavagem máximo da PTD 701 até 1.532 copos/h\*\*
- Rendimento de lavagem máximo PTD 702 até 3.207 copos/h ou 1.170 pratos/h\*\*
- Eficaz e suave graças a programas específicos para louça
- Limpeza elevada através do sistema de filtragem de vários níveis
- Operação de programas intuitiva por visor tátil
- Brilho perfeito através do sistema de osmose inversa integrado (opcional)
- Processos de trabalho rápidos devido a bombas doseadoras e lanças de sucção internas (opcional)
- De encastrar por baixo da bancada de cozinha

\* Os dados referem-se ao programa mais curto com a opção «Curto».

\*\* Na versão do equipamento com osmose inversa interna, o rendimento de lavagem máximo teórico é reduzida para 40 cestos/h. PTD 701: 800 copos/h, PTD 702: 1.960 copos/h

# Máquinas de lavar louça

Série PTD 70x

Sistema de lavagem com tanque

## Os polivalentes na copa

- Máquinas de lavar louça universais para as exigências em restauração, hotelaria, escolas, oficinas, catering, restaurantes de refeições rápidas e estabelecimentos de restauração coletiva
- Sistema de lavagem com tanque rápido e eficiente

## UNIVERSAL



Máquina de lavar louça industrial com sistema de lavagem com tanque	PTD 703
Rendimento teórico máximo [cestos/h]	65
Tempo de funcionamento de programa mais curto [s]	55*
Capacidade de circulação máxima [l/min]	200
Descalcificação da água interna (WES)	Opcional
Dimensões do cesto P x L em [mm]	500 x 500/500 x 530
Ligação à água	KW ou WW até 60 °C
Dimensões externas (incl. pés ajustáveis em altura, sem depósito de detergente) A/L/P [mm]	820–855/600/617

## Destaques

- Rendimento de lavagem máximo até 1.170 pratos/h
- Eficaz e suave graças a programas específicos para louça
- Limpeza elevada através do sistema de filtragem de vários níveis
- Operação de programas intuitiva por visor tátil
- Processos de trabalho rápidos devido a bombas doseadoras e lanças de sucção internas (opcional)
- De encastrar por baixo da bancada de cozinha

\* Os dados referem-se ao programa mais curto com a opção «Curto».

# Máquinas de lavar louça

Série PTD 901

Sistema de lavagem com tanque

## A maior velocidade na copa

- Perfeito para hotelaria, restauração e empresas com estabelecimentos de restauração coletiva
- Sistema de tanque para o funcionamento contínuo

## PERFORMANCE



## PERFORMANCEeco



Máquinas de lavar louça	PTD 901	PTD 901 ECO
Rendimento teórico [pratos/cestos/h]	1296/72	1296/72
Tempo de funcionamento de programa mais curto [s]	50*	50*
Capacidade de circulação máxima [l/min.]	300	300
Ligações à água	KW ou WW até 60 °C	KW
Descalcificador de água até 60 °C/máx. dureza da água 25°dH	Consoante a versão	Consoante a versão
Dimensões exteriores A (aberto)/L/P [mm]	1515 (1995) 635/750	2195 (2195) 635/750

## Destques

- Rendimento de lavagem máximo até 1.296 pratos/h
- Eficaz e suave graças a programas específicos para louça
- Limpeza elevada devido ao potente sistema de filtragem e descalcificador de água integrado (opcional)
- Operação de programas intuitiva por visor tátil
- Elevado conforto de utilização devido às grandes pegas da tampa e início automático do programa após o fecho da tampa
- Processos de trabalho rápidos devido à unidade doseadora para produtos de limpeza líquidos (opcional)
- Adapta-se em qualquer local: pode ser configurado como um sistema de canto de carga deslizante ou de poupança de espaço
- Trabalho ergonómico graças à função de tampa automática (Variante LIFT)

## Destques Versão Eco

- Máxima eficiência económica: a recuperação de calor do ar de saída e da água residual reduz os custos energéticos em até 15 %
- Ambiente agradável graças à conduta de ventilação integrada



# Acessórios da Miele Professional

Para resultados de lavagem e ergonomia ideais

Com os acessórios da Miele Professional integra os processos de trabalho nas máquinas de lavar louça numa organização harmoniosa e eficiente, mesmo em situações em que o espaço é escasso. Muitas máquinas de lavar louça da Miele Professional já estão equipadas de fábrica com um sistema interno de descalcificação de água. Para locais de instalação com um grau de dureza muito elevado da água canalizada e para máquinas de lavar louça com sistema de lavagem com tanque que não possuem descalcificador integrado, estão disponíveis sistemas de tratamento externo adicionais.

## ProCare Shine

Detergente e secante combinados na perfeição

Os produtos de limpeza e secantes da série ProCare Shine foram concebidos especificamente para utilização em máquinas de lavar louça da Miele. Com a sua fórmula cuidadosamente estudada, são a base para um cuidado profissional da louça e garantem a compatibilidade ideal da máquina, que convence pela rentabilidade e pelos resultados brilhantes

Aqueles que também atribuem grande importância à utilização de produtos mais ecológicos na lavagem da louça comercial encontrarão a escolha certa nos três produtos GC que receberam o rótulo ecológico da UE (produto de limpeza líquido ProCare Shine 10 GC: rótulo ecológico da UE: DE/038/063, pastilha de máquina de lavar louça ProCare Shine 12 GC: AT/038/006 e abrillantador ProCare Shine 40 GC: rótulo ecológico da UE: DE/038/066). Através da utilização destes produtos providos do rótulo ecológico UE, ao cumprir as indicações de dosagem contribui para a redução da poluição da água e redução da quantidade de resíduos.







**Miele**



## Assistência técnica e apoio da Miele

Estamos sempre aqui para si

Fiéis à filosofia «Immer Besser» da Miele garantimos os mais elevados padrões de qualidade e de produção de uma marca «Made in Germany». Mesmo na assistência técnica, a Miele Professional representa um serviço rigoroso como em nenhum outro fabricante. Logo no fornecimento apoiamos o cliente com serviços completos e procedemos aos ajustes da máquina de acordo com os seus requisitos. O controlo e manutenção regulares pelo serviço de assistência técnica da Miele garantem a máxima segurança operacional e durabilidade das suas máquinas.

### **Resumo das vantagens**

- Assistência de qualidade através de uma rede de técnicos especialistas formados pela marca
- Tempos de deslocação reduzidos que permitem uma assistência técnica no local dentro de 24 horas
- Mais de 90 % das incidências são resolvidas na primeira visita
- Fornecimento de peças de substituição originais garantido até 15 anos após o fim da produção





# Miele

Miele Portuguesa, Lda  
MIELE Experience Center  
Av. do Forte, 5  
2790-073 Carnaxide

[www.miele-professional.pt](http://www.miele-professional.pt)  
[backoffice.professional@miele.pt](mailto:backoffice.professional@miele.pt)  
214 248 425